

**REAL ESTATE MORTGAGES**  
40 anos ao serviço da comunidade  
**Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas**  
**Tel. 508-995-6291**

**ERA The Castelo Group**  
REAL ESTATE

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112  
N.Bedford 508-991-3311  
F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO RESTAURANT**  
Comida portuguesa e americana  
1526-1530 Acushnet Ave.  
New Bedford, MA  
CafeMimoRestaurant.net  
Tel. 508-997-8779  
508-996-9443

**JOÃO PACHECO**  
REALTOR ASSOCIATE®  
Cell: 401-480-2191  
Email: JLMpacheco@cox.net  
Falo a sua língua

**RE/MAX Elite**  
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
Heating • Air Conditioning  
a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**  
SEGUROS  
(401) 438-0111  
Joseph Paiva

**CENTRAL TRAVEL**  
• Viagens • Procurações  
• Traduções  
428 Broad Street  
Central Falls, RI  
401-724-5250

Ano LI • N.º 2645 • Quarta-feira, 02 de março de 2022 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



**Alberto Carvalho assume funções de superintendente nas escolas públicas de Los Angeles**

• 03



**Ruben Resendes no comando do Peoria City da USL League Two**

• 05

## Romarias quaresmais



As romarias quaresmais vão regressar dia 10 de abril, após dois anos de ausência devido à pandemia. Até ao fecho desta edição estavam asseguradas a romaria de Santo António de Pawtucket e a peregrinação semanal da Nova Inglaterra.

• 07

## International Portuguese Music Awards 2022 Anunciados os concorrentes nos vários géneros musicais

## Naturais da ilha de Santa Maria vão reunir-se em convívio a 02 de abril

• 07

## A invasão russa à Ucrânia

## ONU estima que 12 milhões de pessoas vão precisar de ajuda



A invasão russa à Ucrânia, condenada pela generalidade da comunidade internacional, tem originado diversas manifestações de repúdio em todo o mundo, designadamente esta em Boston, na foto. Entretanto, a ONU prevê que 12 milhões de pessoas vão precisar de ajuda naquele país do leste europeu.

• 24

## RI Day of Portugal Veterans Memorial uma forma de imortalizar a presença lusa nos EUA



• 08

## Carnaval nos Amigos da Terceira em Pawtucket



A tradição do Carnaval foi revivida no passado sábado no Centro Comunitário Amigos da Terceira, com a exibição do bailinho "O Zorro", sob a responsabilidade do casal Steve e Elizabeth Alves (foto à esquerda), e de uma comédia, "Senhora Emília em ação na cozinha" (foto acima), cuja protagonista exhibe uma lembrança oferecida pelo presidente daquela coletividade portuguesa de Pawtucket, RI, Herberto Silva.

• 12

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
508-678-3400

Escritórios em:  
Fall River  
New Bedford  
508-992-1800  
Cambridge  
617-234-4446  
E. Providence  
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton Providence  
508-828-2992 401-861-2444

**GOLD STAR REALTY**

**Guiomar Silveira**  
508-998-1888

**CARDOSO TRAVEL**  
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI  
Tel. 401-421-0111

Individuais e Grupos • Bons preços, bom serviço, boa reputação!

**AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!**  
**FUNCHAL & AÇORES: 3 - 17 de julho**  
**O MELHOR DE ITÁLIA: 6 a 21 de setembro**  
Marque quanto antes e não perca estes especiais!

**www.cardosotravel.com**

# AMARAL'S

## - CENTRAL MARKET -

872 Globe St  
Fall River, MA  
Tel: 508-674-8042

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
7:00 AM-1:00 PM

**PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



**Coxas de Galinha** **79¢ lb**



**Spare Ribs (Entrecosto)** **\$2.49 lb**



**Batata** **\$3.99**  
saco de 10 lbs.



**Vinho Verde Pavão**

2 garrafas **\$8.99**



**Azeite Gonsalves**

32 oz.

**\$5.99**

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Atum Conserveira** 385 grs. **\$5.49**



**Sumol** **\$11.99**  
24 latas



**Vinho Pé Tinto**

**\$8.99**  
2 garrafas



**Queijo Bom Petisco** **\$4.99**



**Bella Laranjada**  
2 litros

**99¢**



**Fruity & Cocoa Pebbles** **2/\$5**

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ**

*O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições!  
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!*

**Mantenha-se saudável!**



**Cerveja Heineken** **\$26.99**  
24 + dep.

## Boston continua sendo uma das cidades mais caras dos EUA para alugar casa

O preço médio da renda de um apartamento na área metropolitana de Boston no ano passado foi de \$2.700 mensais, o sexto mais elevado do país e apenas Miami, San Jose, San Diego, Los Angeles e San Francisco têm rendas de casa mais caras.

O preço do aluguer de casa na região metropolitana de Boston fechou 2021 com um aumento de 18,5% em relação ao anterior, aumento homólogo à média nacional, que foi 19%.

Especialistas atribuem o aumento das rendas a um impulso da economia após a crise do coronavírus, que levou muitos cidadãos a decidirem comprar casa nos subúrbios.

O elevado custo das rendas em Boston é a reclamação mais comum dos moradores na cidade e o preço aumenta consideravelmente quando se trata de famílias numerosas, o que leva muitas pessoas que trabalham em Boston a residirem nas cidades vizinhas, onde as rendas são mais acessíveis.

A maioria dos moradores de Boston gasta mais da metade do seu salário na renda da casa e sem incluir outras despesas como alimentação e transportes.

A construção de casas de renda económica é o primeiro ponto da maioria das propostas dos políticos de Boston e há anos que alguns deles tentam implementar o polémico "controlo das rendas" como uma possível solução.

De acordo com a página do Zumper, a renda média de um apartamento de um quarto em Boston é atualmente de \$2.875, o que representa um aumento de 37% em relação ao ano passado.

No mês passado, a renda média de um estúdio em Boston aumentou 3%, para \$2.470. A renda média de um apartamento de um quarto aumentou 7%, para \$2.875, e a renda média de um apartamento de dois quartos aumentou 5%, para \$3.250.

O que dizem os imigrantes que trabalham em Boston? A maioria responde que trabalha em Boston, mas vive em cidades como Lawrence, Hudson, Malden, Revere, Norwood, Worcester, Cambridge, Somerville, Chelsea, entre outras, mas as rendas também não são baratas. Em Revere, há quem pague \$2.250 de renda por um apartamento de três quartos e uma casa de banho. Em termos de localização, Revere fica a 15 minutos de Boston de carro e 20 minutos de metro.

Para comprar casa, a situação também é difícil devido à especulação do mercado. De acordo com a Associação Nacional de Profissionais Imobiliários Hispânicos o preço das casas nos bairros de Boston onde vive a comunidade hispânica aumentou 47,5%.

Dia 21 de dezembro, a mayor Michelle Wu delineou uma série de medidas que, se aprovadas, aumentariam significativamente o financiamento para moradias populares em Boston, além de limitar as rendas.

## Bebé milagrosa

Judah Grace Spear nasceu no dia 22 de fevereiro de 2022, portanto 2-22-2022, e ainda por cima nasceu às 2h22 na sala de parto nº 2 do Alamance Regional Medical Center em Burlington, Carolina do Norte e ao nascer pesava 122 onças (7.625 lbs).

Mas o que tornou o nascimento ainda mais especial é que a mãe, Aberli Spear, é sobrevivente do linfoma de Hodgkin e os tratamentos contra o cancro a que foi submetida tornavam a gravidez improvável. Por isso, além da menina do algarismo 2, Judah é uma bebé milagrosa.

## Alberto Carvalho assume funções de superintendente das escolas públicas de Los Angeles

O português Alberto Carvalho já assumiu funções de superintendente das escolas públicas da cidade de Los Angeles, na Califórnia, o segundo maior sistema público do ensino dos Estados Unidos,

Alberto Carvalho nasceu em 1964 em Lisboa (tem 57 anos) numa família humilde de seis irmãos de pai operário e mãe costureira. Aos 17 anos veio mais ou menos à aventura para New York e logo no dia em que chegou começou a lavar pratos num restaurante de Manhattan. Mudou-se depois para a Flórida e diz ter dormido na rua, debaixo de pontes, durante mês e meio. Começou a trabalhar na construção civil e, com a ajuda de um professor, entrou para um colégio no condado de Broward, na Flórida, e posteriormente para a Barry University, onde se formou em Biologia, em 1990. Planeava na altura uma carreira em Medicina quando aceitou dar aulas de Físico-Química na Jackson Senior High School iniciando uma carreira meteórica académica. Veio a ser vice-director da escola, depois porta-voz do distrito escolar do condado de Miami-Dade e, finalmente, superintendente, o cargo máximo de chefia.

Reconhecido nacionalmente como um dos líderes de topo na área do ensino urbano, Carvalho exerceu durante 13 anos funções em Miami, o 4º maior distrito escolar do país, com 346.000 alunos,

## Homem desaparecido

A polícia de Coventry pede a ajuda do público para tentar localizar um homem que foi visto pela última vez pela família em 17 de fevereiro.

Jeffery Carreiro, 42 anos, é descrito pela polícia como sendo branco, com cabelos castanhos curtos, olhos castanhos, 6'1 e pesa aproximadamente 185 libras.

Carreiro poderá estar conduzindo um Subaru Outback cinzento 2017 com placa de Rhode Island



e conseguiu elevar os seus índices de aproveitamento, transformando-o num dos sistemas urbanos de ensino com melhores resultados.

Em agosto do ano passado, Alberto Carvalho foi notícia nacional ao recusar-se a seguir as diretrizes do governador da Flórida, Ron DeSantis, de banir o uso de máscaras nas escolas, por considerar a medida perigosa e irresponsável.

Em 2014, Carvalho foi nomeado Superintendente Nacional do Ano e, em 2018, Superintendente Urbano Nacional do Ano. Nesse ano, foi admitido como superintendente das escolas públicas da cidade de New York, o maior sistema educacional do país, mas, já depois do mayor Bill de Blasio ter anunciado a sua nomeação, Carvalho recusou alegando que não poderia abandonar os seus alunos em Miami, e talvez por isso a sua despedida tenha sido tão emotiva.

"Vou sentir a falta de cada um de vocês", disse

se Carvalho dirigindo-se a uma sala cheia de funcionários do Miami-Dade School Department, agradecendo-lhes a dedicação profissional.

"Foi uma honra, a honra da minha vida, ser vosso colega. Foi uma honra ter lutado ao vosso lado. Foi um privilégio estar nas vossas salas de aula e ver a magia da aprendizagem acontecer a cada minuto", disse Carvalho na sua última aparição pública em Miami, antes de seguir para Los Angeles.

O Distrito Escolar Unificado de Los Angeles tem 664.774 alunos, 26.556 professores, 1.302 escolas, um orçamento anual de 7,59 biliões de dólares e o novo superintendente enfrenta lacunas díspares como o fraco desempenho dos alunos, escassez de pessoal e matrículas em declínio, tudo agravado pela pandemia de covid-19.

"Reconheço que muitos dos nossos alunos e as suas famílias estão em crise, mas sejamos honestos, já estavam em crise antes da pandemia", disse Carvalho numa reunião organizada pela Partnership for Los Angeles, onde divulgou detalhes do seu plano para os seus primeiros 100 dias de trabalho.

Até final de maio, Carvalho pretende ter vários planos em curso para abordar uma série de problemas. Uma das prioridades é o apoio aos alunos negros, que consistentemente obtêm notas baixas em testes de matemática e inglês. Também pretende expandir os programas de artes e, para tornar as oportunidades mais acessíveis,

pretende facilitar o transporte dos alunos.

Na frente administrativa, Carvalho vai promover reuniões para avaliar dados específicos de cada escola e as necessidades de pessoal para o próximo ano letivo e outro dos seus planos é criar uma academia de pais para apoiarem o ensino dos filhos.

Os planos de Carvalho foram elogiados pelo grupo de pais Parents Supporting Teachers, que defende em nome das famílias a expansão do apoio e recursos equitativos.

"Este plano de 100 dias significa que ninguém vai dormir, e nós amamos essa energia", disse a cofundadora Jenna Schwartz num comunicado à imprensa. "Reduzir os testes gerais, criar um sistema mais forte de comunicação distrital e melhorar os gastos por aluno são todos os objetivos pelos quais trabalhamos desde o início do PST e estamos prontos para avançar".

"Sei que alguns de vocês dirão que isso é demais, longe demais, rápido demais", disse Carvalho.

"Alguns dirão que se deve ir mais a fundo e mais rápido. É aí que reside o equilíbrio perfeito – o ponto ideal de progresso, cadência e frequência de atenção às questões que importam a todos nós."

## RAYNHAM FLEA

Todos os domingos  
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes  
Uma grande selecção  
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM  
2 por 1

O maior flea market  
de um só  
piso da Nova Inglaterra  
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste  
Saída 13B

1 (508) 823-8923

## CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO  
E METAIS

Canos de aço usados

— Compra e Venda —

516 Belleville Ave. - NB

999-6711

## Advogado Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho\*
- Acidentes de automóvel\*
- Protecção de bens-"Nursing Home"
- Testamentos
- Divórcio

\* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton  
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\* Aberto aos sábados

## Perry Funeral Home, Inc.

Serviço de conselhos em pré-arranjos  
sem mais obrigações!

Contacte-nos para uma marcação

111 Dartmouth Street, New Bedford, MA

Tel. (508) 993-2921

Thomas H. Perry

Director e embalsamador registado

## Jornais suprimem edição impressa ao sábado

- **Eurico Mendes**

Gannett, a maior editora de jornais dos Estados Unidos, anunciou que deixará de imprimir a edição de sábado de 136 dos seus 266 diários substituindo-a por uma edição online e a medida começa a vigorar a 5 de março. Alguns diários da Gannett em Massachusetts, como o Patriot Ledger de Quincy, já combinam as edições impressas de sábado e domingo numa única edição publicada sábado.

A Gannett publica jornais em 46 estados, incluindo Massachusetts e Rhode Island, onde o Providence Journal, um dos maiores jornais da empresa, não sofre alteração e continuará a publicar-se aos sábados.

Em Massachusetts, o Worcester Telegram & Gazette também continuará a sair ao sábado, mas o Cape Cod Times, o Fall River Herald News e o New Bedford Standard-Times serão afetados pela mudança e passam a ter apenas edição digital aos sábados.

A Gannett foi fundada em 1906 por Frank Gannett e associados, quando compraram metade do jornal Elmira Gazette de New York. Posteriormente adquiriram outros 110 jornais (e 50 televisões), e fundaram alguns, como o USA Today, em 1982 e que é hoje impresso em 37 diferentes locais nos Estados Unidos e internacionalmente em cinco países, incluindo na Indonésia.

O USA Today começou a publicar-se no dia 15 de setembro de 1982 propondo-se ser um jornal nacional, mas inicialmente sofreu muitas críticas e acusações de que não passava de uma compilação de manchetes e notícias curtas, uma espécie de TV no papel.

Porém, a diferença entre o USA Today e o resto do setor foi evidente e, apesar das críticas, em menos de dois meses o jornal já tinha a tiragem diária de 362.879 exemplares, no dia 24 de abril de 1983 ultrapassou um milhão de exemplares diários e em 1986 passou a ser o segundo maior jornal dos Estados Unidos com a circulação diária de 1,5 milhões de exemplares.

A Gannett, que publicava 110 diários, viria a ser comprada por outra grande editora de jornais, a GateHouse Media com 156 diários e o grupo, que passou a somar 266 diários e a ter o nome de Gannett, decidiu agora acabar com as edições de sábado de algumas das suas publicações, decisão que pode ter efeitos em toda a imprensa dos Estados Unidos.

Sinal dos tempos, fechou dia 26 de fevereiro a loja de jornais e revistas que existia há 17 anos na Pope's Island, em New Bedford e cujo nome era Newsbreak.

"Todas as semanas há pelo menos dois ou três títulos de revistas que encerram a publicação ou se tornaram digitais, e não há novos títulos para substituí-los", lamentou Jim Stanton, proprietário da Newsbreak.

Stanton lembrou velhos tempos como quando o Boston Red Sox venceu as World Series de 2004 e a Newsbreak da Pope's Island vendeu mais de 10.000 jornais e mais de 2.000 revistas Sports Illustrated e outras publicações.

"Infelizmente, as pessoas deixaram de ler jornais e hoje temos sorte se vendermos um total de 20 jornais por dia", disse Stanton.

Apesar da crise, os jornais impressos continuam a ter o seu lugar mesmo com edições digitais. Têm é que descobrir meios de agradar aos leitores e quanto a isso o USA Today é um bom exemplo. Presentemente, é o jornal de maior circulação nos Estados Unidos, com uma tiragem média diária de 1,76 milhões de exemplares, 100 mil a mais do que o tradicional Wall Street Journal.

Mas o USA Today não é apenas impresso, está também na internet e na TV, produzindo um programa televisivo exibido em 21 canais da Gannett Company.

Além disso, o USA Today, que sofreu prejuízos de quase um bilião de dólares nos primeiros dez anos de publicação, é lucrativo desde 1993.

A 08 e 09 de abril

## Centro de Estudos e Cultura Portuguesa da UMass Dartmouth acolhe colóquio internacional

O Centro de Estudos e Cultura Portuguesa, da Universidade de Massachusetts Dartmouth (UMD) será palco para um colóquio internacional em abril de 2022, com o tema "Movimentos Sociais e Engajamento Cívico no Mundo Lusófono".

O colóquio será aberto no dia 8 de abril no New Bedford Whaling Museum com 3 painéis e um jantar formal. No dia seguinte, o colóquio será realizado no campus da Universidade de Massachusetts, Dartmouth, com mais 1 painel e 2 mesas redondas.

O colóquio reunirá escritores e académicos de todo o mundo lusófono, como Lidia Jorge, Noemi Jaffe, Victor Barros, Marçal Paredes e Yvette dos Santos.

Paula Novera, diretora do Centro, referiu que "o impacto dos movimentos sociais e do compromisso cívico dentro e fora das fronteiras nacionais é um assunto oportuno, digno de um exame mais profundo".

O objetivo do colóquio é reunir indivíduos de diferentes áreas, como escritores, académicos e políticos, para discutir os aspetos multifacetados dos movimentos sociais e do compromisso cívico em todo o mundo lusófono." Para mais informações, os interessados devem ligar para 508-999-8255 ou para o e-mail portuguestudiesctr@umassd.edu

## Crimes de ódio em Massachusetts

Massachusetts recebeu 385 relatórios de crimes de ódio em 2020, um pouco acima dos 376 relatados em 2019, de acordo com dados agora divulgados pelo gabinete estadual de Segurança Pública.

Boston liderou a lista com 121 crimes, seguindo-se Springfield (16), Cambridge (15), Lynn e Quincy (14).

Os crimes de ódio são definidos como qualquer ato criminoso motivado por preconceito devido a raça, religião, etnia, deficiência, género ou orientação sexual.

Dos crimes de ódio participados em 2020, em Massachusetts, os mais frequentes foram vandalismo, danos e destruição de propriedade, mas os casos de agressão agravada representaram 30% e mais de 66% dessas agressões foram por preconceito de raça ou origem étnica, e 16% por preconceito contra grupos religiosos.

## Licenças para cães em Fall River

As licenças para cães para o período de 1 de abril de 2022 a 31 de março de 2023 estarão disponíveis no escritório do secretário municipal de Fall River, no Centro Governamental, de segunda a quinta-feira, das 9h00 às 17h00 e sexta-feira das 9h00 às 15h00, a partir de 14 de março de 2022. O balcão de atendimento é no Centro Governamental.

As licenças também podem ser obtidas pelo correio escrevendo para a Secretária Municipal, One Government Center, Fall River, MA 02722 ou no site da cidade [www.fallriverma.org](http://www.fallriverma.org) pesquisando Dog Licenses.

O custo da licença é de \$15.00 para cães machos ou fêmeas e \$10.00 para animais castrados, devendo ser apresentado o certificado veterinário atestando que o animal foi castrado. Uma taxa de processamento de correio de \$5.00 é necessária para pedidos enviadas por correio ou

online. Cheques ou ordens de pagamento devem ser pagáveis à cidade de Fall River.

De acordo com as leis de Massachusetts, pessoas com 70 anos ou mais têm direito a licença de cão gratuita.



**AERUS**  
ELECTROLUX  
Authorized Floor Care Service Provider Since 1924

- Central Vacuums
- Vacuum Cleaners
- Air Purification
- Carpet Shampooing

Sales • Service • Supplies • All Makes & Models



**JORGE MELO**  
Over 30 years of Clean Living  
**774.930.1697**  
"Free Estimates, Pickup & Delivery... Always."  
AERUSONLINE.COM • JMCLEANLIVING@GMAIL.COM

**Advogada**

**GAYLE A. deMELLO MADEIRA**



**Taunton**  
**508-828-2992**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

**Providence**  
**401-861-2444**

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



## CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_ Apt N° \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Junto envio cheque ou "money order".\*  Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times  
P.O. Box 61288  
New Bedford, MA 02746  
Exp. Date \_\_\_\_\_

\* Preço de assinatura anual: \$30.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$35.00 para o resto do país.

## Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

**Endereço antigo**

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Endereço novo**

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Enviar para: Portuguese Times

P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

## PORTUGUESE TIMES

USPS 868100  
1501 Acushnet Avenue  
P.O. Box 61288  
New Bedford, Mass. 02746-0288  
Telephone: (508) 997-3118/9  
Fax: (508) 995-7999  
e-mail: [newsroom@portuguesetimes.com](mailto:newsroom@portuguesetimes.com)  
[advertising@portuguesetimes.com](mailto:advertising@portuguesetimes.com)  
[www.portuguesetimes.com](http://www.portuguesetimes.com)

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA, 02746.  
Frequency: Weekly.  
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$30.00; rest of the country: \$35.00 (Regular Mail). US Air Mail: 155.00. Canada: \$80.00 (Regular Mail) \$170.00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80.00 (Regular Mail), \$310.00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.  
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes  
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, e Alda Freitas  
• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Linda Lima  
• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Secretária: Maria Novo  
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Vamberto Freitas, Diniz Borges, Manuel Calado, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, Osvaldo Cabral, António Silva, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Victor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Bendito, Pedro A. Maia, Daniel Bastos, José Soares, JH Silveira Brito, Serafim da Cunha, Paulo Geraldo, Creusa Raposo.  
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

## Ruben Resendes assume comando do Peoria City da USL League Two



Peoria City, nova equipa de futebol da USL League Two, anunciou a contratação de Ruben Resendes como gerente.

Peoria é uma cidade do Illinois e a USL League Two é uma liga com equipas de Chicago, De Moines, St. Louis e outras cidades dos EUA e Canadá.

Ruben Resendes é natural de Massachusetts e filho de pais naturais da ilha de São Miguel.

Antes do sucesso como treinador universitário, Resendes foi jogador. Na Southern New Hampshire University foi chamado quatro vezes a seleções académicas e jogou também na USL League Two: 2011 pelo Seacoast United, 2012 pelo Boston Victory e 2014 pelo Boston Rams. Em 2013, Resendes jogou profissionalmente pelo Tindastoll FC da primeira divisão da Islândia.

Resendes já leva cinco temporadas como treinador principal, incluindo as últimas três temporadas na Franklin Pierce University, de New Hampshire, que ele liderou duas vezes no torneio nacional da NCAA Division II.

Começou a carreira de treinador principal no Dean College. Também trabalhou em várias funções na academia de futebol New England Revolution da MLS e como assistente principal em Vermont de 2017 a 2018.

Ruben Resendes é ainda diretor da Resendes Soccer Academy, realizando mais de 50 acampamentos, clínicas e programas de futebol anualmente em Massachusetts, New Hampshire e Rhode Island.

Anunciado como equipa da USL League Two em 2020, o Peoria City adiou a sua entrada na liga para 2022 devido à pandemia de Covid-19 e fará o seu jogo de estreia em 14 de maio no Shea Stadium da Bradley University.

## John Costa assume direção dos sistemas de informações de New Bedford

O mayor Jon Mitchell nomeou John Costa, diretor interino dos Management Information Systems, os sistemas de informações da cidade. Costa é diretor de Sistemas de Gestão desde 26 de setembro de 2021, trabalha para a cidade desde 2013 e tem 30 anos de experiência em operações de sistemas e como engenheiro de software.

“Sou grato pela oportunidade de assumir um novo papel como diretor do MIS”, disse Costa. “Estou ansioso para o sucesso contínuo da nossa equipa.”

“John tem um conhecimento profundo das operações gerais do MIS e demonstrou forte liderança e conhecimentos técnicos ao longo do seu mandato, estando pronto para aumentar a capacidade do departamento de forma a servir a administração e os moradores da cidade de New Bedford”, disse por sua vez Mitchell.

## Livro de Eduardo Pereira Medeiros Açores-EUA: de Colombo à I Guerra Mundial um contributo historiográfico

“Açores-EUA: de Colombo à I Guerra Mundial” dá título ao primeiro livro de Eduardo Pereira Medeiros, um jovem açoriano natural da freguesia de São José, Ponta Delgada, São Miguel, licenciado em História pela Universidade dos Açores e que foi lançado em dezembro de 2021 em Fall River, no âmbito do 30º aniversário da Casa dos Açores da Nova Inglaterra, com apresentação do professor Onésimo Teotónio Almeida, num evento que contou com a presença do presidente do Governo Regional dos Açores, José M. Bolieiro, vice-presidente, Artur Lima, José Andrade, diretor regional das Comunidades e ainda de Rui Faria, presidente da Associação dos Emigrantes Açorianos AEAzores, a entidade que editou e lançou em primeiro mão o livro em Fall River.

Onésimo Almeida, escritor e professor da Brown University em Providence, fez a apresentação do livro, reconhecendo tratar-se de mais um excelente contributo para o enriquecimento e conhecimento da história da imigração açoriana, sobretudo para a América do Norte.

Numa breve entrevista ao PT, Eduardo Medeiros, depois de dirigir-se aos presentes, explicou como surgiu a ideia do projeto.

“O presidente da Associação dos Emigrantes dos Açorianos, Rui Faria, sugeriu aglomerar a maior quantidade de informação possível sobre a relação entre os Estados Unidos da América e os Açores, não só a nível político e estratégico mas com foco na imigração açoriana. O que aconteceu depois foi que conseguimos uma grande quantidade de informação, mais de 200 páginas, informação mais que suficiente para escrever um ou dois livros e foi isso que aconteceu.

Para não criar demasiado volumoso, decidimos dividir em duas partes, sendo que a primeira parte refere-se a esta: de Colombo à I

Guerra Mundial e o segundo da I Guerra Mundial até à atualidade, falando sobre a guerra do Iraque, sobre as comunidades açorianas na diáspora”.

Visivelmente satisfeito pela realização do evento e pela aderência de público e entidades presentes, o jovem açoriano salientou tratar-se do primeiro lançamento oficial do livro.

“Tenho a dizer também que é uma grande honra estar aqui a promover este livro no âmbito dos 30 anos da Casa dos Açores da Nova Inglaterra, com a presença da representação política aqui presente e do professor Onésimo Almeida, entre outros.

O livro será lançado posteriormente em várias ilhas dos Açores e em Portugal Continental em data a anunciar oportunamente”, referiu Eduardo Pereira Medeiros, que concluiu:

“Este livro é dos açorianos, sobre os açorianos e para os açorianos”.

Num trabalho de pesquisa e recolha de todos os dados históricos que demorou cerca de três meses, o livro está aí e tal como refere Rui Faria, presidente da Associação dos Emigrantes Açorianos, no prefácio, “este é um livro que todos os açorianos devem adquirir constituindo mais um valioso contributo e ferramenta de conhecimento para esta tão necessária ligação estratégica entre os Açores e os EUA”.

“A presença açoriana no continente norte-americano, e, mais tarde, nos Estados Unidos da América, remonta ao século XVI, tendo marcado profundamente a História dos Açores na vertente demográfica, económica e sócio-cultural... A Associação dos Emigrantes Açorianos promoveu a realização deste trabalho didático, sem fins científicos, com vista a produção de uma exposição literária dedicada à emigração açoriana para os EUA”, refere nota explicativa deste documento.

O livro, que foi lançado



A capa do livro.

Na foto ao cimo, o autor Eduardo Pereira Medeiros dirigindo-se aos presentes aquando do lançamento do livro em dezembro do ano passado na Casa dos Açores da Nova Inglaterra em Fall River.

no passado dia 23 de fevereiro na Ribeira Grande, contém 280 páginas e pode ser adquirido através da AEAzores, na Ribeira Grande, S. Miguel, consultando o site: [www.aeazores.org](http://www.aeazores.org)

- Francisco Resendes

### CIDADE'S SERVICE STATION



Reparações mecânicas em todas as marcas de carros  
• Serviço permanente de alinhamento de direcções  
• Estação de serviço

508-979-5805  
57 Rodney French Blvd.  
New Bedford, MA

**New Bedford Mitsubishi**  
547 Belleville Ave.  
New Bedford, MA  
Tel. 508-994-3381

**MITSUBISHI MOTORS**

Mitsubishi Motors Authorized Distributor/Dealer

**Josh Gonçalves**  
Gerente de Vendas  
[jgoncalves@mitsubishinewbedford.com](mailto:jgoncalves@mitsubishinewbedford.com)

**Cabral Baylies Square-Lamoureux**  
Funeral Home & Cremation Service

Oliver M. Cabral  
Director

Tel. 508-996-2200  
512 North Front Street  
New Bedford, MA 02746

## NECROLOGIA

FEVEREIRO

Dia 20: **Adelina N. Medeiros**, 67, Central Falls. Natural dos Açores, casada com Liberal Medeiros, deixa os filhos Luis Medeiros, Peter Medeiros, Natercia Medeiros, Paul Medeiros, Grace Medeiros e Debbie Medeiros; netos e irmãos.

Dia 20: **Armando M. Amaral**, 60, New Bedford. Natural da Feteira Pequena, São Miguel, casado com Maria (Vieira) Amaral, deixa os irmãos Daniel DaAmaral, Steven Amaral, Tibera Pereira, Connie Pacheco, Lucy Braga, Maria Sofia Nogueira e Sandra Pereira, e sobrinhos.

Dia 20: **Maria Dos Anjos Da Costa Correia**, 86, Fall River. Natural de São Miguel, viúva de José Correia, deixa os filhos Joseph Correia, John Correia, Carmen Farias, Carlos "Carl" Correia e Paul Correia; netos; bisneto; irmão e sobrinhos.

Dia 21: **Eduardo Manuel Pereira**, 63, Fall River. Natural do Pilar, Bretanha, São Miguel, casado com Luisa (DeMedeiros) Pereira, deixa as filhas Ashley Pereira e Kelly Pereira; neto; irmãos e sobrinhos.

Dia 21: **Manuel Vasco Jerónimo**, 90, New Bedford. Natural de São Miguel, viúvo de Juvelina C. (Costa) Jerónimo, deixa a filha Susan Poirier e netas.

Dia 22: **Manuel C. Medeiros, Jr.**, 88, Buzzards Bay (anteriormente de Taunton). Natural de São Miguel, casado com Maria (Leite) Medeiros, deixa os filhos Nelson Medeiros, Louie Medeiros, Richard Medeiros, Fernanda Medeiros, Maria DoVale e Jeanie Medeiros; netos e bisnetos.

Dia 23: **Jorge S. Veríssimo**, 70, New Bedford. Natural de S. Mateus da Calheta, Terceira, viúvo de Maria Isabel (Souza) Verissimo, deixa os filhos Steve M. Verissimo e Kevin Verissimo; netos; irmã e sobrinhos.

Dia 23: **Lucy L. Pacheco**, 57, Taunton. Natural da Terceira, casada com Cynthia Costa, deixa familiares da Cynthia; tio Gino Pacheco e primo David Pacheco.

Dia 25: **Maria A. (Tavares) Silva**, 97, New Bedford. Natural da Ribeira Chã, São Miguel, viúva de Agostinho P. Silva, deixa os filhos Fatima Barret e Victor Silva; netos; bisnetos e sobrinhos.

## Jovem de 19 anos morre em acidente de viação

Um jovem de 19 anos, de Hyannis, morreu dia 25 de fevereiro quando a van de carga que conduzia saiu da estrada (a Race Lane) e embateu numa árvore na vila de Marstons Mills, em Barnstable, Cape Cod, devido às condições escorregadias da estrada após o nevão que caiu nessa noite.

O Corpo de Bombeiros de Center-Osterville-Marstons Mills disse que o acidente aconteceu por volta das 20h30 e a vítima, o único ocupante do veículo, foi declarado morto no local.

A vítima foi identificada como Marllon Faria.

Os socorristas tiveram que usar equipamentos hidráulicos de desencarceramento para remover o corpo do veículo, segundo os bombeiros.

O Departamento da Polícia de Barnstable disse que o acidente parece estar relacionado com as condições climáticas.

A tempestade de sexta-feira deixou vários centímetros de neve no Cape Cod e o nevão foi seguido de granizo e chuva. A mistura invernal congelou quando as temperaturas caíram abaixo de zero durante a noite e as estradas ficaram convertidas em pistas de gelo.

### Novena ao Senhor Santo Cristo dos Milagres

Meu Jesus, em Vós depositei toda a minha confiança. Vós sabeis de tudo, Pai e Senhor do Universo. Sois o Rei dos Reis, Vós que fizestes o paralítico andar, os mortos voltar à vida, o leproso andar. Vós que vedes minhas angústias, as minhas lágrimas, bem sabeis Divino Amigo como preciso alcançar de Vós esta grande graça (pede-se a graça com fé).

A minha conversa convosco, Mestre, dá-me ânimo e alegria para viver. Fazei, Divino Mestre, que antes de terminar esta conversa que terei convosco durante 9 dias, eu alcance esta graça que peço com fé. Como gratidão publicarei esta oração para outros que precisam de Vós, e aprendam a ter fé e confiança na Vossa Misericórdia.

Ilumina meus passos, assim como o sol ilumina todos os dias o amanhecer e testemunha a conversa Jesus tenho confiança em Vós, faça aumentar a minha fé cada vez mais. Rezar nove dias seguidos.

A.P.

## Biden nomeia afro-americana para o Supremo Tribunal

O presidente Joe Biden nomeou a juíza federal Ketanji Brown Jackson para substituir o juiz Stephen G. Breyer no Supremo Tribunal. Trata-se de uma nomeação histórica, uma vez que é a primeira mulher negra no Supremo Tribunal e, pela primeira vez, haverá quase paridade de sexos, com cinco homens e quatro mulheres, quando em 2009 havia apenas uma mulher.

A escolha de Biden foi aplaudida por líderes afro-americanos e pela comunidade de direitos civis, enquanto alguns republicanos reclamaram que o presidente estava aplicando um "decisivo racial".

A nomeação não afetará a atual maioria conservadora de 6 a 3 no Supremo, Jackson provavelmente votará com os liberais nas questões mais controversas, incluindo aborto, proteções LGBTQ, direitos de armas e práticas que reduzam a discriminação contra grupos minoritários.

Anteriormente, foi magistrada no tribunal distrital de

Washington, nomeada pelo ex-presidente Barack Obama e confirmada pelo Senado em 2013.

Jackson, 51 anos, é formada pela Universidade de Harvard e pela Harvard Law School e passou um ano como jovem advogada trabalhando para o juiz Stephen Breyer, que se está a reformar do Supremo e que ela substituirá se for confirmada pelo Senado. Trabalhou depois na Comissão de Sentenças dos EUA, a agência que desenvolve a política federal de condenação.

Dos 115 juízes que integraram o Supremo Tribunal, houve apenas cinco mulheres, começando com Sandra Day O'Connor em 1981. Uma das cinco, a juíza Sonia Sotomayor, é latina. As outras juízas eram todas brancas – O'Connor, Coney Barrett, Ginsburg e Elena Kagan.

Clarence Thomas e o falecido Thurgood Marshall são os únicos juizes negros do Supremo.

## Promoções no Corpo de Bombeiros de New Bedford

O Corpo de Bombeiros de New Bedford promoveu três membros aos postos de sub-chefe e chefe distrital, e dois são lusodescendentes.

Brian Medeiros foi promovido ao posto de sub-chefe. Ingressou na NBFDF em 1996 e dedicou 26 anos à corporação, sendo membro da Equipa Conjunta de Resposta a Incidentes de Risco, bem como da Equipa Técnica de Resgate do Condado de Bristol, sendo também instrutor de fogo. O sub-chefe Brian Daniel Coons, que era anteriormente o chefe da Prevenção de Incêndios, foi promovido ao posto de chefe distrital. Coons tem grande conhecimento da investigação de incêndios.

Steven Medeiros também foi promovido ao posto de chefe distrital. Ingressou na NBFDF em 1994, foi promovido a tenente em 2007 e depois a capitão em 2013. Desde novembro de 2020 que era sub-chefe interino dos bombeiros. E, antes dessa atribuição, o chefe Medeiros atuou como segurança marítima policial devido ao seu treino com Marine Safety & Fire Boats.

## Homicídio em Brockton

Fabio Andrade-Monteiro, 22 anos, foi morto dia 10 de fevereiro, em Brockton. Foi encontrado dentro de uma van alugada à entrada de uma garagem em 102 Ash Street, morto com um tiro na cabeça.

Testemunhas disseram à polícia de Brockton que três indivíduos encapuzados, que foram vistos em vídeo, se aproximaram da van em que Andrade-Monteiro estava e fugiram depois do tiroteio. A polícia deteve Tashawn Brown, 17 anos, e Jeremy de Pina, 15 anos, de Brockton, e que foi já pronunciado por homicídio.

## Associados de vendas da ERA Castelo Group em destaque



Luís Amado

Michael Barcelos, Martin Correia e Luís Amado, associados de vendas da ERA Castelo Group, conceituada firma de imobiliários e seguros com escritórios em New Bedford e Dartmouth, estiveram em evidência nos últimos meses de 2021 e em janeiro de 2022 pelo elevado número de vendas de propriedades.

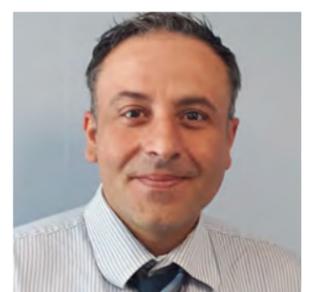
Michael Barcelos, que começou a trabalhar para a firma em maio de 2021, foi considerado agente de top em dezembro. Por seu turno, Martinho Correia, que conseguiu o maior número de vendas em dezembro de 2021, foi considerado "Top

Producer" do ano de 2021 da ERA Castelo Real Estate, uma componente da ERA Castelo Group. Trabalha para a firma há 36 anos.

Por sua vez, Luís Amado foi considerado "Top Producer" do mês de janeiro deste ano ao obter o maior número de novas propriedades e escrituras finais.



Martin Correia



Michael Barcelos

## Califórnia

### III Congresso sobre o Carnaval

O Portuguese Beyond Borders Institute (PBBI) da Universidade Estadual da Califórnia em Fresno, em parceria com a Associação dos Emigrantes dos Açores (AE Azores), realiza nos dias 4, 5 e 6 de março o III congresso sobre o Carnaval Açoriano, com destaque para as ilhas da Terceira e Graciosa, mas também as comunidades açorianas nos EUA e Canadá, assim como do Núcleo de Estudos Açorianos no Brasil.

Este evento acontece via plataforma Zoom e Facebook Live. Todas as sessões serão gravadas e arquivadas no arquivo das histórias orais da emigração açoriana na biblioteca desta universidade californiana, assim como transmitidas pela Televisão Portuguesa da Califórnia.

A sessão de abertura será na sexta-feira, 4 de março pelas 15h00 nos Açores (8 da manhã na Califórnia e 11 da manhã na Costa leste dos EUA e Canadá), sendo presidida pelo vice-presidente do Governo dos Açores, Artur Lima e contará com uma alocação do poeta Álamo Oliveira com o título: *O Carnaval da Terceira não se abate*.

No Sábado, 5 de março, o congresso começa pelas 14h00 nos Açores (7 da manhã na Califórnia e 10 na costa leste) e no domingo, 6 de março pelas 15h00.

O congresso será composto de vários painéis nos quais serão abordados os seguintes temas, muitos destinados a refletir o Carnaval e outros com o intuito de fazer-se um trabalho pedagógico junto de quem não conhece esta rica tradição: músicas e letras do Carnaval; as roupas do Carnaval; compreender as danças e bailinhos; Carnaval e as novas gerações na Diáspora; o impacto do Carnaval na sociedade terceirense; Carnaval na ilha Terceira e na Diáspora-tradição e inovação; as transmissões ao vivo nos Açores e na Diáspora; o carnaval terceirense aos olhos da fotografia - o exemplo brasileiro. Teremos ainda uma homenagem a João Mendonça com o lançamento do seu livro e a Hélio Costa com uma conversa e depoimentos.

O Congresso propõe ser um veículo para se ver, ouvir e sentir o Carnaval no mundo açoriano. Este congresso foi começado há meia dúzia de anos por Vítor Santos, emigrante da ilha Terceira na Costa Leste dos EUA, um dos nossos melhores dinamizadores da cultura portuguesa em terras americanas. O congresso tem o patrocínio da FLAD e do Governo dos Açores, a colaboração de várias entidades públicas e privadas e terá mais de 20 intervenientes, dos Açores e da Diáspora, nos respetivos painéis e apresentações. A sessão de encerramento será presidida pelo Diretor Regional das Comunidades, José Andrade.

Veja o programa completo e link para assistir em direto em [www.aeazores.org](http://www.aeazores.org).

## BOULEVARD FUNERAL HOME

Servindo a comunidade portuguesa há 70 anos

Michael J. da Silva  
Andrew M. da Silva

(508) 994-6272

— Serviços de cremação —  
223 Ashley Blvd., New Bedford, MA

# Convívio de naturais da ilha de Santa Maria regressa e festeja 10.º aniversário em abril

Convidados: Barbara Chaves, presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto; Lucélia Lopes, do Asas do Atlântico e Comédia “Viagem à América”

• **David Bairos vai ser homenageado**

• *Texto Augusto Pessoa • Fotos cedidas*

A estação de rádio Clube Asas do Atlântico, de Santa Maria incluiu o programa “Bom Dia Açores”, que Lucélia Lopes irá adaptar a “Boa Noite América”, quando a 02 de abril de 2022, no salão da Banda de Nossa Senhora da Luz em Fall River, se dirigirá aos presentes no 10.º Convívio Mariense.

Mas se a voz simpática da rádio de Santa Maria vai ser uma agradável surpresa neste encontro regional, não deixará de o ser Bárbara Chaves, a nova presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto, que pela primeira vez preside ao encontro dos naturais de Santa Maria.

Mas Eddy Chaves, o incansável presidente dos encontros marienses, não se fica por aqui em termos de visitantes que venham ilustrar os 10 anos em que os naturais de Santa Maria revivem as origens. E como tal vamos ter no salão a comédia “Viagem à América”.

Mas localmente também temos valores que não passam despercebidos



**Eddy Chaves, presidente da comissão organizadora do X Convívio de Naturais da Ilha de Santa Maria.**

pelos imperadores. E mais recentemente com aquele centro cultural a abrir as suas portas a uma visita e recepção ao Presidente do Governo Regional dos Açores, José Manuel Bolieiro, que ali recebeu todo o poder associativo oriundo da região Açores e com presença em Rhode Island.

O Centro Cultural de Santa Maria é o mais recente e moderno no meio de presenças centenárias com historial relevante.



**Bárbara Chaves, presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto, ilha de Santa Maria.**



**Lucélia Lopes, da estação radiofónica Clube Asas do Atlântico, de Vila do Porto.**

Daqui se depreende que um convívio regional é aliado a um encontro amigo e familiar. Uma manifestação sócio-cultural e uma demonstração da aproximação dos laços à origem.



**David Bairos, que vai ser homenageado no convívio mariense, na foto, ladeado por Paul Bettencourt, John Marques, António Morais Braga e António Amaral, vendo-se ainda ao fundo o bispo D. António Sousa Braga. A foto remonta a 1997 aquando da inauguração da sede do Centro Cultural Santa Maria, East Providence.**

dos à organização. E muito oportunamente David Bairos vai ter honras de homenagem pelo meritório trabalho desenvolvido junto do Centro Cultural de Santa Maria em East Providence.

São estes os pilares comunitários que mantêm vivo o nosso associativismo. Quer através das mais diversas atividades, entre as quais, as festas do Espírito Santo à moda de Santa Maria, onde o mordomo é substituído



**COMUNIDADES**  
**Augusto Pessoa**  
 Repórter / Fotógrafo  
 Tel. 401-837-7170  
 Email: pessoaptimes@gmail.com



## Ao encerrar esta edição Regressam as romarias quaresmais

Quando fechávamos esta edição, fomos informados de que as romarias quaresmais, entretanto interditas pela pandemia, regressam à estrada. Vão acontecer a 10 de abril em Pawtucket, RI. A igreja de Santo António será o local de concentração.

Também a Romaria da Nova Inglaterra deverá sair à rua com peregrinação de uma semana, tal como em anos anteriores.

Na próxima edição daremos mais pormenores.

## Foi há 19 anos que ocorreu o incêndio no Station Club em West Warwick, que vitimou 100 pessoas entre as quais lusodescendentes e mais de 200 feridos

• *Fotos e texto de Augusto Pessoa*

A tragédia aconteceu a 20 de fevereiro de 2003. O incêndio no Station Nightclub, em West Warwick, vitimou 100 pessoas, entre as quais lusodescendentes e mais de 200 feridos.

O incêndio no clube noturno de West Warwick deflagrou momentos depois do gerente da banda “Great White” dar início ao espetáculo de pirotecnia. As faíscas atingiram as paredes protegidas com materiais à prova de som. A facilidade de propagação de fogo naquele material acabaria por impedir a saída da sala de muita gente.

Em maio de 2017 foi construído naquele lugar um memorial em homenagem às vítimas e nos últimos anos não tem havido cerimónias evocativas face à situação de pandemia que se atravessa, se bem que amigos e familiares continuam a visitar o local.

Não está previsto grandes celebrações até 2023 quando o memorial celebra os 20 anos da sua fundação.

Entre os que não escaparam à ação destruidora das chamas, estava Louis S. Alves, de 33 anos lusodescendente, filho de Luís e Maria Alves, residentes em Lincoln, RI.

O jovem concluiu o Lincoln High School. Prosseguiu os seus estudos e concluiu o New England Tech. Recebeu o bacharelato do Wentworth Institute. Com uma carreira promissora pela frente, viu tudo terminar naquele fatídico incêndio. Era paroquiano da igreja de Santo António em Pawtucket, onde os seus pais são devotos servidores nas práticas religiosas.



**Om memorial evocando o lusodescendente Louis S. Alves, falecido no incêndio do Station Club em West Warwick, a 20 de fevereiro de 2003.**

## Dia de Portugal/RI 2022

# Ana Isabel dos Reis-Couto tomou posse como presidente das celebrações em noite de entrega de bolsas de estudo e apresentação do Memorial aos veteranos a construir no Veterans Cemetery em Exeter

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Ana Isabel dos Reis Couto tomou posse para mais um mandato como presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/RI/2022.

Aliado à apresentação dos novos corpos diretivos, atribuíram-se as bolsas de estudo, galardoando os alunos que optam pela continuação dos estudos académicos: Hunter W. Heyden, na Cornell University; Kayla Kelliher, Rhode Island College; Megan Teixeira, College of Holy Cross; Sofia Brum, Rhode Island College; Emily Fasteson, Assumption University e Sara Terrien, College of the Holy Cross.

E depois desta demonstração do apoio à educação académica foi apresentado mais um projeto dignificante como forma de imortalização da nossa presença nos EUA.

Está a ser construído o “RI Day of Portugal Veterans Memorial” em Exeter. (Apontamento abaixo).

As celebrações do Dia de Portugal/RI estão cada vez mais a ser uma responsabilidade perante o pa-

tamar de importância que vem adquirindo ao longo dos anos.

Começa por ter sido em Rhode Island que nasceram as celebrações. Foi em Rhode Island que teve lugar a primeira parada que serviria de exemplo a outras comunidades.

Foi Rhode Island que mereceu a preferência do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, para celebrar Portugal em 2018 fora de Portugal, com início nos Açores, passando por Boston e culminando em Providence, com receção única.

Foi em Rhode Island, em 2021, quando em tempo de pandemia, Berta Nunes, secretária de Estado das Comunidades, inaugurou as celebrações em Newport, Brenton State Point Park, onde se ergue imponente o Portuguese Discovery Monument.

Perante este lote de distinções, não é tarefa fácil ser-se presidente das celebrações, mas o espírito empreendedor das nossas gentes tem-no conseguido.

E no momento atual as responsabilidades recaem na comissão presidida por

Ana Isabel dos Reis Couto.

“Apesar de todos os desafios devido às restrições do Covid-19 fizemos de cada evento um sucesso! Nós brilhámos. Honramos os nossos heróis da linha da frente em Providence, com o desfile (único) das tochas no Water Place. Demos vida à nossa cultura gastronomia, folclore. Homenageamos a Mulher de um Século.

Tivemos o hastear da bandeira em vários municípios de Rhode Island. Pela primeira vez a cerimónia teve lugar em Newport junto ao Portuguese Discovery Monument, com a presença da secretária de Estado das Comunidades, Berta Nunes, embaixador Fezas Vital, governador de Rhode Island, Daniel McKee, diretor das Comunidades do Governo Regional dos Açores, José Andrade.

Tal como já em anos anteriores, chegamos à primeira página do Providence Journal”, refere Ana Isabel, que vai mais longe:

“Especial agradecimento à minha comissão no seu contributo para o grandioso êxito conseguido”.



**A comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/RI 2022 presidida por Ana Isabel dos Reis Couto.**

E a presidente da comissão conclui: “Embora não queira voltar a mencionar o Covid é impossível não o fazer. Ensinou-nos que podemos ser resilientes na adversidade e na incerteza. Que os nossos medos muitas vezes podem trazer-nos resultados positivos e ensinar lições que de outra forma não saberíamos ou aprenderíamos”, concluiu Ana Isabel.

(Mais fotos na página 15)

## Dia de Portugal/RI 2022

Presidente .....	Ana Isabel dos Reis-Couto
Vice Presidente/Relações Públicas.....	Lina Cabral
Tesoureiro.....	César Teixeira
Secretariado: Christina Santos, Lina Cabral, Ana Isabel dos Reis-Couto	
Angariação de fundos .....	Christina Santos
Veterans Memorial.....	Fr.Victor Silva
Arquiteto .....	Sid Silveira
Relações Públicas.....	Maria João Martins
Director of Marketing /Social Media, Website: Elena Couto	
Vice Director of Marketing.....	Diane Afonso
Coordenador de bolsas .....	Augusta Costa
Vice coordenadoras de bolsas se estudo: Brianna Medeiros e Eileen Afonso	
Creative Director .....	Candida Clark
Advogada.....	Susan Pacheco.
CPA .....	Luis Lourenço
Orlando Mateus: License Plate/Street Naming	
Sabrina Brun: coordenadora de Voluntários	
Dino Seixas.....	Coordenador da parada
Kevin Matos.....	J&W Schorlship Partnership & Culinary Arts
Pedro Pereira: assistente; Jimmy Ferreira, talentos; Joe Pereira, bandas	

## RI Day of Portugal Veterans Memorial, mais uma forma de imortalizar a presença portuguesa nos EUA

No decorrer da última reunião do Dia de Portugal/RI 2022 (fevereiro 24) foi apresentado o dignificante projeto do RI Day of Portugal Veterans Memorial sob a responsabilidade do arquiteto lusodescendente Sid Silveira da DMS design, LLC.

“Como primeira geração de lusodescendentes e alguém com amigos e familiares que serviram as Forças Armadas, é uma honra desenvolver, desenhar e concretizar este Veterans Memorial. Foi um surpresa tomar conhecimento de que os os homens e mulheres lusodescendentes não tinham um memorial para honrar a dedicação e serviço a esta nação.

A Cruz de Cristo foi a minha inspiração para o corpo principal do memorial tal como tem servido como um simbolo português desde 1300 e tem continuado a servir nas futuras gerações. Tem ser-

vido como símbolo para o exército português e um símbolo tradicional para reconhecer serviços significativos aos militares e civis. A cruz por si própria é uma simples forma geométrica nos tempos e desenho com as suas linhas e poderosa presença. Parti a cruz numa forma abstrata para fazer o monumento como uma aparência secular.

O monumento é construído em granito da Nova Inglaterra e obriga a que cada braço do memorial seja construído separadamente ou num bloco de acordo com as facilidades à disposição e custos.

O plano do memorial reflete a Cruz de Cristo, mas os oito pés de altura do memorial não será visto em plano. O memorial permite uma visão numa perspectiva de 360 graus. A geometria facilita quatro lados iguais que servem como as partes principais do memorial.

Os braços do memorial

erguem-se num ângulo de 23.5 graus que representam a posição correta da esfera armilar cuja orientação era utilizada para gravar medições na constelação celestrial.

Este enquadramento atrai os olhares para o centro do monumento e esfera armilar. Optei por dar enfase à Esfera Armilar dada a sua representação e contributo significativa na navegação marítima, explorações, e importância na ligação do mundo. Além disso disso a esfera armilar é um simbolo na bandeira portuguesa e um dos mais relevantes simbolos pelo país. Por tudo isto sempre senti que uma representação de duas dimensões nunca articularia o desenho atual e que seria inacessível a que não estivesse familiarizado com a esfera armilar. Foi esta a razão pelo que escolhi englobar em três dimensões.

Uma área semi-circular

no centro do memorial serve de casa à esfera armilar e envolve os tempos das descobertas em Portugal, explorações e sua história.

A base do memorial, construído com pedra de cor numa forma de Nove tem uma estrela em ferro representando as ilhas dos Açores e a décima face uma Cruz de Cristo representando a ilha da Madeira. Um passeio circular em volta do memorial cons-

truído em pedra relembra as históricas estradas de Portugal, Açores e Madeira. A parte sul do memorial. West e East têm vários elementos significativos da presença de Portugal no mundo. O sul, west, e east mostram em ferro os emblemas dos seis ramos das Forças Armadas dos EUA.

Cada uma das faces terá luz dentro de uma lanterna triangular, significativas dos quatro pontos cardeais,

tal como estão representados na bússola.

A jardinagem em volta do memorial terá lavanda a flor oficial de Portugal e hortênsias que cobrem os Açores, Madeira e muitos jardins de lusodescendente aqui pelos states e mesmo americanos que se renderam à beleza daquela flor.

O memorial terá uma altura de oito e uma largura de seis pés”, concluiu Sid Silveira.



Sid Silveira explicando o projeto do RI Day of Portugal Veterans Memorial aos presentes na reunião do passado dia 24 de fevereiro.

Carnaval da Nova Inglaterra um êxito com 49 anos

# Uma lição de portugalidade no contexto de uma dança de carnaval na expressão da língua portuguesa e na integração de uma segunda geração

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Uma dança de carnaval à moda da ilha Terceira quando sobe aos palcos da diáspora, aliado ao divertimento que acarreta, insere componentes mais relevantes do que na origem.

Tal como na origem, a dança tem a saudação, o assunto e a despedida. Tudo isto se desenrola nas maneiras simples do mestre. Em meia dúzia de passos e palavras leva-nos às mais diversas partes do mundo.

Aqui pela diáspora tudo foi semelhante, em termos de nomenclatura da dança, mas a grande diferença é que todo o texto foi declamado em português.

E ainda mais curioso e relevante por jovens já nascidos nos EUA.

Decoraram os textos. Alguns até se iniciaram com dificuldade. Quando subiram ao palco, com as semanas de ensaios, já falavam corretamente. Representaram-nos em palco, com mestria.

Num grande avontade enfrentaram as plateias que não lhe regateiam aplausos.

Entre os presentes. Pais e avós, que não conseguiram esconder uma lágrima, mas de alegria, pela forma como os jovens, universitários, dominam o português.

Como já o dissemos o carnaval à moda da ilha Terceira, é muito mais que um chapéu de plumas. E umas calças reluzentes com uma lista de alto a baixo.

É o dominar da língua portuguesa em terras de outras gentes, outras culturas, outra língua. Mas que nos dá espaço ao reviver desta e outras tradições. E o mais importante, poder usar a língua portuguesa. Ensiná-la nas mais famosas universidades.

E se nunca viu, perca dois minutos no próximo ano e entre num dos salões mencionados neste destacável do Portuguese Times e veja uma dança. Vai gostar e vai ficar.

Até pode ver Luís de Camões. Frei Luís de Sousa. Até pode, se for dança de espada. Mas, mais depressa, passagens de um Bocage. Mas vai gostar.



Pois que só aqui se publica um destacável com tudo que vai ser o Carnaval e esta semana, um destacável, com tudo o que foi o Carnaval. Até para o ano.

(Fotos e texto da dança "O Zorro", na página 17)

A dança de Carnaval sob a responsabilidade de Steve Alves, que exibiu no passado sábado nos Amigos da Terceira em Pawtucket.



Vai ver entre a juventude, gente universitária. Gente integrada. Mas que não se afasta das raízes. Tanto declama a parte do assunto que lhe saiu em sorte, ou porque o mestre, o achou mais vocacionado para tal.

Ou então aproveita a inclinação musical e como este ano, ei-los no violão, na guitarra, no baixo, no clarinete. E vimos jovens a dominar com excessional qualidade grupos musicais de cordas, a vir à boca de cena, coroados dos mais vivos aplausos.

Como se depreende uma dança que sobe ao palco numa sociedade da ilha Terceira e a que sobe ao palco nos palcos da diáspora, semelhante em conteúdo, mas diferente no contexto da importância que representa no manter a nossa identidade, a nossa língua, numa segunda geração que orgulhosamente se mantém ligada às suas raízes.

Ali vimos o exemplo de Victor Santos, que orgulhosamente fez subir ao palco as filhas com um bailinho. Chelsie Santos ao violão e Tânia Santos no enredo e na voz. E ainda, o mais curioso, estas já acompanhadas por um casal de primos.

Victor Santos tinha aquele enredo "Roupa na Verga" há dezassete anos no fundo de uma gaveta. Não sabia a quem o entregar. Chelsie Santos mostrou interesse em fazer uma dança. Pediu um enredo o pai.

E o êxito subiu ao palco.

A nossa longa experiência e conhecimento recua ao tempo de José Valadão. O fundador do Carnaval em Lowell, em 1973.

Já não pisava o palco, quando o conhecemos, mas concedeu-nos uma entrevista exclusiva. Délio Valadão, herdou-lhe o dom.

Em 1976 o carnaval conhece o novo e talentoso José Martins que chega a Lowell. Em 1982 José Martins, reúne a família e constitui o bailinho da Família Martins, rodeada de talentos.

João Fernandes "O Sapateiro", chega da ilha Terceira em 1978. E entra no carnaval. Os filhos seguem-lhe as pisadas mas abandonam.

Em 1981 surge em palco Victor Santos com o bailinho "A Tia Mariquinhas". Depois de 39 anos ainda sobe ao palco com juventude do primeiro bailinho.

São 47 anos de Carnaval à Moda da Ilha Terceira, a maior demonstração de teatro popular, no mundo, como já o ouvimos qualificar. Um carnaval, com sumo, com arte, com saber de experiência feito. Com enredo. Com bons músicos. Com boas vozes.

Com a arte de uma dança de espada. Com a alegria, de um bailinho, de uma dança de pandeiro, de uma comédia.

Foi tudo isto e muito mais a 47.ª edição do Carnaval 2020 na Nova Inglaterra.

E agora já podem deduzir os motivos da preferência dada ao Portuguese Times.

# Xquisite

LANDSCAPING INC.

## Xquisite Landscaping em Stoughton, MA

Precisa de trabalhadores com pelo menos 5 anos de experiência em instalação de "landscaping" comercial. Várias posições disponíveis com benefícios e oportunidades para a "União"

- Vagas para "foreman" (mestres), operários, especialistas em irrigação, pedreiros e mais...
- Vagas na divisão de manutenção de "landscaping" comercial para empregados com pelo menos 3 anos de experiência

Para mais informações ligar para:

**1-781-318-7070**

Ou enviar currículo para

[info@xquisitelandscaping.com](mailto:info@xquisitelandscaping.com)

Fax: 1-781-297-7818

ou visite o nosso local:

**1800 Washington Street, Stoughton, MA**

# Phillip Street Hall, uma porta aberta ao Carnaval

Manuel Sousa foi reeleito para o 13.º mandato como presidente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood, com 121 anos de existência.

Manuel Sousa é oriundo do Faial. Radicou-se em East Providence em 1976. A sua entrada para o Phillip Street Hall acontece através da secção desportiva em 1978. Foi presidente da comissão de festas e em 1996, já com um longa experiência administrativa, assume a presidência do Holy Ghost Beneficial Brotherhood. Uma organização histórica recheada de atributos que lhe dão uma posição relevante no associativismo luso nos EUA. Mas a situação atual obriga apertadas medidas de precaução.

O carnaval tem merecido ao longo dos anos uma grande aceitação por parte do Phillip Street Hall e Manuel Sousa.

São 14 anos na administração dos 122 anos do Holy Ghost Beneficial Brotherhood com a bonita idade de 122 anos. Uma organização histórica fundada em 1900.

Uma organização que onde foi celebrada missa, antes da construção da hoje já centenária igreja de São Francisco Xavier.

Uma organização que serviu de berço às celebrações do Dia de Portugal. Mas no carnaval. Até já teve um ataque de piratas. Já ouvimos chamar aos políticos muitos nomes. Mas piratas foi no Phillip Street. O político que pode identificar nas fotos, ficou tão traumatizado que decidiu abandonar a política,

**Manuel Sousa e esposa, Lusa Sousa durante uma festa de Carnaval há alguns anos no Phillip Street Hall em East Providence. Nas fotos abaixo, duas danças carnavalescas que foram apoiadas pelo Phillip Street Hall.**



Nas fotos à esquerda, a dança carnavalesca que se exibiu no passado fim de semana nos Amigos da Terceira. Na foto abaixo, o casal Márcia e Daniel da Ponte e ainda Al Medina, num carnaval há vários anos.

## Holy Ghost Beneficial Brotherhood

51 North Phillips Street, E. Providence, RI  
Tel. 401-434-3200



Manuel Sousa  
Presidente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood

**Serviço de "Take Out"**



Saudamos e agradecemos a todos aqueles que contribuem para o êxito do serviço de "take out"! A todos muito obrigado!

*O Carnaval é uma tradição que tem merecido todo o nosso apoio*

*Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall*

Recordando o Carnaval no Cube Desportivo Faialense em 2020

# A dança de pandeiro “Manda Vir Que a Dança Paga” foi mais um grandioso êxito para Leonel Xavier e o Clube Desportivo Faialense

• Paulo Goulart, Manuel Cota, intervenientes diretos no assunto e Jennifer Goulart e Jaden Quadros puxaram com mestria

Leonel Xavier é um dos bons que temos pelo carnaval da Nova Inglaterra.

Com uma longa experiência nestas andanças Leonel Xavier viu rodeado do maior êxito a sua memorável digressão ao Carnaval da ilha Terceira em 2019.

Em 2020 regressou aos palcos da Nova Inglaterra. Mas, sem esquecer no

assunto da dança de pandeiro “Manda Vir que a Dança Paga”, uma rasgada referência ao êxito da digressão em 2019.

Como em gíria desportiva “equipa que ganha, não se muda”, Leonel Xavier mantém os mesmos atacantes, defesas e meio campo.

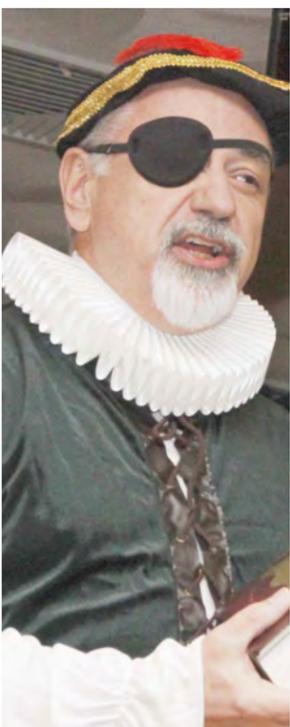
Os resultados foram os melhores, pelos salões de norte a sul.



A dança pandeiro “Manda vir que a dança paga”, escrita por Leonel Xavier.



Leonel Xavier com Manuel Cota



Paulo Goulart

Paulo Goulart, que prima pelos dedos na guitarra, reparte o seus talentos no desenrolar do assunto.

Uma dessas partes era vestido de Camões falando com um gago. A certa altura já os dois gaguejavam.

E do palco vira-se para nós e declama: “se o Augusto Pessoa gaguejar, faça-o com muito empenho. Que o Portuguese Times vais ficar com o dobro do tamanho”.

Isto serve para demonstrar que a presença do Portuguese Times não passa despercebida e muito menos no carnaval. Portuguese Times serviu de guia aos mestres de cerimónias nos clubes.



Manuel Cota



Jennifer Goulart



Jennifer Goulart, puxadora e Jaden Quadros, puxador.



Manuel Cota com a porca que comeu a dança



## Clube Desportivo Faialense

1121 Cambridge St., Cambridge, MA - Tel. 617-868-5030

*Saudamos todas as danças que mantêm vivas a tradição do Carnaval e que encontra eco nesta casa portuguesa cinquentenária em Cambridge*

- Rui Maciel, presidente do CDF



Um êxito popular por gente da nossa gente no Carnaval 2022 nos Amigos da Terceira

# A comédia “Sra. Emília em ação na cozinha”

A excelência da gastronomia regional transformada em letras de canções e pautas musicais num todo revestido de grande êxito

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Traçaram-se planos. Fizeram-se preparativos. Herberto Silva lançou o rastilho: “Vamos fazer algo que vai ficar memorável. Vai ser uma brincadeira de carnaval. Uma comédia “Sra. Emília em ação na cozinha”. O enredo vai ser escrito por José Gabriel, um dos grandes expoentes do carnaval por Lowell”.

E o presidente Herberto Silva, acrescenta: “Decorriam os ensaios. E temos uma falha a poucos dias”.

Sem deixar esmorecer o entusiasmo, afirma: “Nem que seja eu a voz de apresentação do enredo, Vamos para a frente”.

Mas há sempre um trunfo escondido na manga. António Rodrigues, do conjunto Legacy nos Amigos para ultimar os preparativos do som, diz: “Não se preocupe sr presidente. Faltam poucos dias. Vou ensaiar e estar pronto para sair”.

Dia 26 de fevereiro, sábado. Noite de Carnaval. António Rodrigues, boa presença em palco. Boa voz. A comédia “Sra. Emília em ação na cozinha” está em palco.

David Sousa, vice-presidente, num momento de inspiração brinda a sala cheia, dirigindo-se a Emília Macedo

*“Ela briga e torna a brigar  
O que ela faz não é normal  
Até parece que está a lidar  
Um curral de vacas no Faial*

*A Emília faz muito barulho  
Ela grita a toda a hora  
A única maneira para dar tafulho  
Só cortando a lingua fora”.*

Telma Lemos, que prima pelo seu poder de atividade na cozinha dos Amigos, faz ouvir a sua voz.

*“Esta Emília não faz vasa  
A ideia dela eu já vi  
Ela não consegue mandar em casa  
E quer vir mandar aqui*

*Às vezes criam-se inimigas  
Sem sabermos de que maneira  
Bem haja destes amigos  
Do grupo Amigos da Terceira”.*

Emília Macedo, com espírito aberto, vai ouvindo todas as “recremações” da comédia de carnaval, acompanhadas pelos aplausos e gargalhadas dos presentes.

Deixando momentaneamente de brincar com a Emília, Herberto Silva entra num tema mais sério, emprestando a voz aos versos de David Sousa.

*“Esta maldita pandemia  
Que nos causa dissabores  
Tem-nos privado da alegria  
da nossa cultura e valores.*

*Que Deus a todos ajude  
Nesta luta infernal  
E se houver vida e saúde  
P’ró ano teremos o carnaval*

*P’ra que felizes sempre sejam  
Vivendo lado a lado  
E estes amigos vos desejam  
Um Bem Haja e Obrigado”.*

Como se deprende, mesmo a brincar, no meio de uma comédia de carnaval dizem-se coisas sérias no oportuno dos momentos atuais.

Mesmo a brincar pode transmitir-se uma mensagem:

*“Que Deus a todos ajude  
Nesta luta infernal  
E se houver vida e saúde  
P’ro ano teremos o carnaval”.*

David Sousa, vice presidente Amigos da Terceira.



Emília Macedo com um grupo de voluntárias nos Amigos da Terceira



O presidente dos Amigos da Terceira, Herberto Silva e esposa com um grupo de voluntárias e voluntários.

## CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110

Dois salões para todas as atividades

Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras

Grandioso espetáculo  
**AUGUSTO CANÁRIO**  
Sexta-feira, 11 de Março

Confraternização  
**Terceirense**  
Sábado, 19 de Março

Despedida do presidente  
**Herberto Silva**  
Sábado, 09 de Abril



# A comédia “Sra. Emília em ação na cozinha”



As fotos falam por si: registam momentos de boa disposição, alegria e sã camaradagem nos Amigos da Terceira em Pawtucket.

Herberto Silva, presidente dos Amigos, com a esposa e um grupo de amigos.



**401-438-8771**

*Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!*

Saudamos os Amigos da Terceira pelo êxito da noite carnavalesca! Bem hajam!



O casal Al Medina e Dina Medina com o presidente do Governo dos Açores, José Bolieiro



**Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!  
Honestamente,  
Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários**

***Saudamos efusivamente todas as organizações, individualidades e grupos que mantêm viva por estas paragens a tradição do Carnaval como forma de preservar e reforçar a nossa identidade!***

96 Rockdale Ave  
New Bedford, MA 02740  
508-999-1236



1468 Pleasant St.  
Fall River, MA 02723  
508-678-9068

Independent Insurance Agent

[www.NetoInsurance.com](http://www.NetoInsurance.com)

# Carnaval e alegria no Centro Comunitário Amigos da Terceira



Emília Macedo, Manny Araújo, Telma Lopes e Mary Joe Cardoso.



António Rodrigues e o grupo em palco



António Rodrigues e Emília Macedo.



Na foto acima, Herberto Silva, presidente dos Amigos da Terceira, e esposa Susana Silva. Na foto ao cimo, David Sousa e Emília Macedo.



Diversas passagens da comédia "Senhora Emília em Ação na Cozinha" no passado sábado nos Amigos da Terceira.

## Paroquianos das igrejas de Nossa Senhora do Rosário em Providence e Santo António em Pawtucket celebraram a tradição do Carnaval com as apetitosas malassadas



Um grupo de voluntários e voluntárias das igrejas de Nossa Senhora do Rosário em Providence e de Santo António em Pawtucket, celebraram a tradição do Carnaval com a confeção de malassadas. E em ambos os casos não houve mãos a medir, tal foi a grande procura em busca deste apreciado doce carnavalesco e cujo produto reverteu em favor daquelas duas paróquias portuguesas de Rhode Island.



Matthew Silva e Joshua Lima.



# Dia de Portugal/RI 2022



João Pacheco, conselheiro das Comunidades, confere posse aos elementos da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/RI 2022.



Alguns dos jovens que receberam bolsas de estudo com Ana Isabel Reis Couto e César Teixeira.



Melissa Sebastião Soares e Emília Amaral recebem um cheque de Ana Isabel Reis Couto, presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.



O Rhode Island Day of Portugal Veterans Memorial.



DIA DE PORTUGAL EM RHODE ISLAND

*Obrigado*

À COMISSÃO EXECUTIVA E ORGANIZADORA 2021 OS MEUS SINCEROS AGRADECIMENTOS PELA VOSSA DEDICAÇÃO E CONTRIBUTO. VOCÊS SÃO EXTREMAMENTE APRECIADAS. AGRADEÇO-LHES E DIRIJO-LHES SINCERAMENTE A MINHA GRATIDÃO POR TODO O VOSSO ÁRDUO TRABALHO E APOIO.

*Boas Vindas*

À NOVA COMISSÃO EXECUTIVA E ORGANIZADORA DE 2022 É UM PRAZER EM VOS TER A FAZER PARTE DA EQUIPA. VAMOS FAZER COM QUE 2022 SEJA UM ANO EXCELENTE E UMA VIAGEM INESQUECÍVEL.

CREIO QUE UMA EQUIPA FORTE, COM IDEIAS COLETIVAS E COMPROMISSO RESULTA EM SUCESSO E REALIZAÇÃO DA NOSSA MISSÃO, VISÃO, E PLANOS DE AÇÃO.

*Ana Isabel dos Reis-Couto  
Presidente*

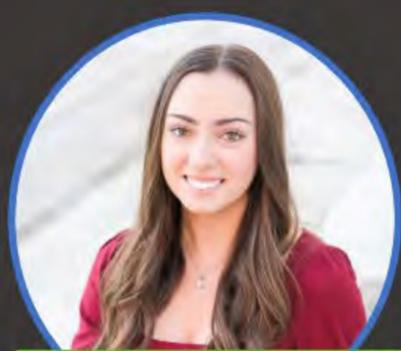
2021



Hunter W. Heyden  
Cornell University  
Major: Biological Sciences



Kayla Kelliher  
Rhode Island College  
Major: Psychology//Behavioral Neuroscience



Megan Teixeira  
College of the Holy Cross  
Major: Political Science

O Dia de Portugal em RI tem o prazer de anunciar os vencedores das Bolsas de Estudos! Os nossos parabéns!  
RI Day of Portugal is pleased to announce the Scholarship Award Winners! We congratulate you!

Scholarship  
Award  
Winners



Sofia Brum  
Rhode Island College  
Major: Nursing with Minor in Portuguese



Emily Fasteson  
Assumption University  
Major: Mathematics, Pre-Ed



Sara Terrien  
College of the Holy Cross  
Major: Political Science

# International Portuguese Music Awards anuncia nomeados para o espetáculo de 23 de abril em Providence

Em cerimónia ocorrida na tarde do passado domingo, com transmissão via internet e apresentação da conceituada cançonetista Áurea, de Portugal, foram apresentados os grupos e artistas nomeados nas mais diversas categorias (12) e provenientes de nove países.

Recorde-se que a atriz Daniela Ruah e o apresentador de televisão Ricardo Farias são os anfitriões da cerimónia que tem lugar este ano dia 23 de abril no Providence Performing Arts Center, no centro da capital de Rhode Island, prevendo-se grande afluência de público, não apenas pelo prestígio que o certame conseguiu como também pelo vasto e rico elenco artístico deste ano.

Jorge Ferreira, Calema, Áurea, Paulo Gonzo, Delfins e Xutos e Pontapés constituem o elenco artístico desta edição 2022 que assinala o X aniversário dos IPMA.

Os interessados em adquirir bilhete devem consultar a página [ipmaawards.com](http://ipmaawards.com) ou ligar para o Providence Performing Arts Center pelo telefone 401-421-2787. Para mais informações ver anúncio abaixo.

## Melhor Videoclipe

“Hashtag NotAlways” - Mourah, Directed by Miskolczi Margit Lukrécia (Switzerland)

“Lisbon” - Peter Serrado, Directed by Stella Jurgen (Canada)

“Amor ao Longe” - Marito Marques, Directed by Aurélio Vasques (Canada)

“Father, Son & The Holy Spirit” - John Black Wolf & The Bandits, Directed by Pedro Almeida (Portugal)

## Instrumental

“The Mermaid and the Sailor” - Sohayla Smith (Canada)

“Perspectivas” - Marco Matos (Portugal)

“Up” - i Tempo (Canada)

“Escapismo” - Ricardo J. Martins (Portugal)

## World Music

“Regresso (Live in Warsaw)” - Miroca Paris (Portugal)

“Bo Mistêr” - Diva Barros (Cape Verde)



Daniela Ruah



Ricardo Farias

“Vamos Ser Felizes” - Cordeone (USA)

“Se Tu Quiser” - Kelly Rosa (Brazil)

## Tradicional

“A Formiga No Carreiro” - Jacinta & A. Bastos (Portugal)

“Bailarina” - Bolha (Portugal)

“Manjerico” - Marito Marques (Canada)

“Lua” - Cristina Clara (Portugal)

## Fado

“A Vida Depois da Vida” - Tony Gouveia (Canada)

“Fado Sem Ti” - Marco Oliveira (Portugal)

“Bem Estar Interdito” - Cordeone (USA)

“Estou Bem” - Inês de Vasconcellos (Portugal)

## Dance

“Pensamento” - Lookalike (Portugal)

“Garota (ft. Alex Ferrari)” - Melo Musik (USA)

“Star Sensation” - Sukuri (Spain)

“Sta Sabi (ft. Mito)” - Cee Jay Sena (USA)

## Rap/Hip-Hop

“W.A.R.” - Don Falcon (France)

“Light Show” - Nick Souza (Canada)

“Cala Boca” - B. Magin (USA)

“Não Dá Mais (ft. M.I.C.)” - E.L.I.T.E. 4K (Portugal)

## Rock

“Hey God I Am Feeling Better” - John Black Wolf & The

Bandits (Portugal)

“In The Middle Of The Night” - Nelson Sobral (Canada)

“Terra Água Fogo e Ar” - Duques (Portugal)

“Ba- Love” - We Are Monroe (Canada)

## Pop

“Amor Ao Longe (ft. Salvador Sobral & MARO)” - Marito Marques (Canada)

“Aurora” - Bruno Correia (Portugal)

“Sing a Sad Song” - Lyia Meta (Malaysia)

“Incerteza” - Bruno Chaveiro (Portugal)

“I’m Done” - Ruby Anderson (Canada)

“Dear God” - Mirza Lauchand (Portugal)

## Música Popular

“Só Querem Tik Tok” - Filipe Sequeira (Portugal)

“Saudades de Portugal” - BandFaith (USA)

“Zé Da Tasca” - Mike da Gaita (Portugal)

“Aventura” - Joey Medeiros (USA)

## Canção do Ano

“Estou Bem” - Inês de Vasconcellos (Portugal), written by Capicua & Ricardo Cruz

“Pensamento” - Lookalike (Portugal), written by Lookalike, Tyoz, & Isaac Goge

“Bem Estar Interdito” - Cordeone (USA), written by Cordeone

“Amor Ao Longe (ft. Salvador Sobral & MARO)” - Marito Marques (Canada), written by Marito Marques & Paulo Abreu Lima

## Artista Revelação

Giuliana Amaral (USA) - K45 (USA)

Foram escolhidos como finalistas ao prémio “Artista Revelação” dois cantores que atuarão no espetáculo de entrega de prémios, sendo avaliados por um júri constituído por profissionais da indústria musical.

A única categoria votada pelo público no site do IPMA é o People’s Choice Award. Está previsto que a votação comece em dias semanas.

2022

INTERNATIONAL  
PORTUGUESE MUSIC  
AWARDS

SATURDAY  
APRIL 23 | 7PM

AT THE  
PROVIDENCE  
PERFORMING ARTS CENTER

IPMAAWARDS.COM/TICKETS

#2022IPMA IPMAAWARDS.COM

### Carnaval 2022

# Depois de “Os Maneles”, um bailinho para Steve Alves, veio “O Zorro” que entrou “a cavalo” nos Amigos da Terceira

Não obstante ainda em situação de pandemia, já mais controlado, foi-se em procura do carnaval.

Os Amigos da Terceira tinha anunciada um bailinho de Steve e Elizabeth Alves. Gente experimentada nestas andanças com grandes êxitos em palco, trouxeram um enredo em que Zorro era o herói. Aquele Zorro dos livrinhos das histórias quando miudos e depois da televisão a preto e branco. Mas ninguém estava à espera de ver entrar aquela figura do tempo dos cowboys a cavalo pelo salão dentro. E sabem para quê? Para salvar a donzela que tinha sido raptada pelo alcaide.



O “cavalo do Zorro” dando entrada no salão dos Amigos da Terceira em Pawtucket, um bailinho de autoria de Steve e Elizabeth Alves. As restantes fotos documentam várias passagens da exibição do bailinho.



Senhor de ter e haveres que estava de amores pela beldade.

Mas o Zorro entrou saltou do cavalo, desembainhou a espada e matou o alcaide e o guarda costas. Tudo isto com a acompanhamento musical. Toques dentro, como manda um bailinho. Viveu-se uma tradição enraizada pelos EUA. Fazemos votos para que em 2023 os bailinhos, danças de pandeiro e danças de espada regressem aos palcos a norte e sul de Boston.



## Covid 19/Dois anos

## Um país suspenso que viveu entre a desilusão e a esperança

Portugal viveu os últimos dois anos suspenso por uma pandemia que caminha para uma nova fase, mas que deixou um rasto de quase 21 mil mortos, milhões de infetados e uma população obrigada a confinar várias vezes.

A covid-19 chegou oficialmente a Portugal em 02 de março de 2020, quando foram detetados os primeiros infetados e, desde essa data, o país viveu mais de 720 dias em função da pandemia, entre estados de emergência nas fases mais críticas e a atual situação de alerta, o nível mais baixo de resposta a situações de catástrofes da Lei de Base da Proteção Civil.

A face mais trágica destes dois anos são os mortos por covid-19, mas o rasto da pandemia estende-se também por mais de 3,2 milhões de pessoas que ficaram oficialmente infetadas, cerca de 10% das quais com sintomas após a recuperação, um fenómeno conhecido por 'long covid'.

Pela primeira vez o estado de emergência foi decretado desde que Portugal vive em democracia, em março de 2020, tendo sido renovado várias vezes por períodos de duas semanas em dois momentos distintos, num total de 218 dias em que o país esteve ao abrigo deste regime previsto na Constituição.

Ao longo cinco ondas pandémicas, os portugueses conheceram uma nova realidade: a máscara passou a ser de uso recorrente, o teletrabalho foi obrigatório, alunos e professores adaptaram-se ao ensino à distância e cafés, restaurantes e lojas adotaram regras sanitárias e limitações de ocupação. Nos piores períodos da pandemia, as medidas foram ainda mais restritivas, desde os confinamentos de toda a população, que levaram a cidades desertas, passando pela proibição de circulação entre concelhos em determinados dias e controlo de fronteiras, até ao impedimento de ajuntamentos na via pública e de visitas a hospitais e lares de idosos.

Nestes dois anos, a esperança de vencer o coronavírus SARS-CoV-2 recaiu, sobretudo, nas vacinas, desenvolvidas, testadas e aprovadas em tempo recorde e que chegaram a Portugal no final de 2020, através de um sistema liderado pela Comissão Europeia.

A expectativa dos portugueses foi, logo após o início da campanha em 27 de dezembro, abalada por suspeitas de vacinação indevida e pela falta de vacinas, mas o processo entrou em "velocidade de cruzeiro" a partir de março de 2021, quando o vice-almirante Henrique Gouveia e Melo assumiu a liderança da 'task force' responsável pelo planeamento e logística. A adesão dos portugueses à vacinação, assim como o maior volume de vacinas entregues pelas farmacêuticas e uma logística eficaz com mais de 300 centros em todo o país, catapultou Portugal para os lugares cimeiros a nível mundial, mas as expectativas de vencer o coronavírus através da imunização de grupo saíram goradas.

A responsabilidade por se ter abandonado este objetivo, que chegou a estar definido nos 85% da população vacinada, deveu-se, segundo os especialistas, às novas variantes do SARS-CoV-2, que obrigaram a vários avanços e recuos nas restrições impostas a setores de atividade e à população.

Das variantes detetadas em Portugal, duas destacaram-se ao longo destes dois anos, a Delta, que, no início de 2021, levou o Serviço Nacional de Saúde (SNS) a um máximo de internamentos e de mortes, após um Natal de 2020 quase sem restrições. Nesta altura, o número de internados nos hospitais portugueses atingiu um pico de 6.869, com mais de 900 pessoas em unidades de cuidados intensivos, registando-se ainda mais de 300 mortes em dois dias (28 e 31 de janeiro).

Após a Delta, a variante Ómicron, no país, no final de 2021 e mais transmissível, levou Portugal a bater novos máximos de casos positivos, mas sem provocar a pressão sobre os serviços de saúde que se tinha verificado com a Delta.

Os cerca de nove milhões de pessoas com a vacinação completa e os cerca de seis milhões com a dose de reforço, assim como os mais de 3,2 milhões que já foram infetados, permitiram que a resposta do SNS se mantivesse controlada perante a Ómicron, variante que os especialistas consideram que também causa doença menos grave.

O ritmo de contágios sem paralelo provocado pela Ómicron levou a que Portugal precisasse de apenas 22 dias para passar de dois para três milhões de infeções, quando foram necessários mais de 22 meses para atingir os primeiros dois milhões de casos positivos. Na prática, entre as pessoas vacinadas e as que foram infetadas, a população portuguesa terá agora algum tipo de imunidade ao coronavírus, prevê o Instituto Superior Técnico, uma situação epidemiológica inédita e que pode fazer com que Portugal entre no terceiro ano da pandemia com a renovada esperança de um regresso à normalidade.

## Ucrânia/Lisboa

## Centenas de pessoas em frente à embaixada russa

Muitas centenas de pessoas estiveram concentradas junto à embaixada russa em Portugal, numa manifestação promovida, domingo, pelas juventudes de alguns partidos, para apoiar o povo ucraniano e condenar a invasão russa do país.

Com um forte contingente policial e com uma barreira que coloca os manifestantes a 100 metros do edifício da embaixada, em Lisboa, os manifestantes, entre os quais estão muitos ucranianos e portugueses, gritam "assassino, assassino", numa referência ao Presidente russo, Vladimir Putin, e também "está na hora de Putin ir embora", "não à guerra, sim à paz" e "obrigada Portugal".

Por entre muitas bandeiras da Ucrânia [amarelas e azuis] e algumas portuguesas, os manifestantes empunham cartazes com palavras de ordem em ucraniano, português e inglês, nomeadamente "stop Putin, free Ukraine" e "peace for Ukraine" [paz para a Ucrânia].

Na fila da frente da concentração estão os líderes das juventudes partidárias da Juventude Socialista, da Ju-

ventude Social-Democrata, da Juventude Centrista, bem como membros da direção da Iniciativa liberal.

"Pela paz, contra a invasão" é o lema da manifestação realizada "em profunda condenação da invasão militar" contra a Ucrânia.

Sendo a Ucrânia um Estado "livre, soberano e independente", a invasão em curso é "um ato ilegal, ilegítimo e imoral", refere a organização, que considera que a ofensiva militar russa em curso coloca sob "ameaça não só a segurança de todos os ucranianos, como também a soberania e integridade territorial da Ucrânia e a vontade do seu povo, expressa em eleições democráticas".

A Rússia lançou na madrugada de quinta-feira uma ofensiva militar na Ucrânia, com forças terrestres e bombardeamento de alvos em várias cidades, que já provocaram vários mortos, incluindo civis, e muitos feridos, em território ucraniano, segundo Kiev. A ONU deu conta de 150.000 deslocados para a Polónia, Hungria, Moldávia e Roménia.



## Cordão Humano pela Paz na Ucrânia

Manifestantes concentraram-se no sábado em frente ao Palácio de Belém durante um Cordão Humano pela Paz na Ucrânia.

Foto: Rodrigo Antunes/Lusa

## Carnaval sem desfiles tradicionais

A maioria dos desfiles oficiais de Carnaval portugueses foram cancelados, com alguns municípios a organizar programas alternativos, sendo exceções Figueira da Foz, que mantém os corsos, e Podence, onde os Caretos voltam à rua.

Na Figueira da Foz (distrito de Coimbra), os corsos, ser preparados pelas três escolas de samba da cidade, realizaram-se domingo (27) e no Dia de Entrudo (01 de março), cumprindo as normas da Direção-Geral da Saúde, segundo a autarquia.

Para "marcar o início do fim da covid" a Câmara de Macedo de Cavaleiros (distrito de Bragança) faz sair à rua o Carnaval "mais genuíno de Portugal", com quatro dias de "Entrudo Chocalheiro" em que os Caretos de Podence voltam às ruas. Os festejos deixam de fora os concertos, mas incluem caminhadas, passeios de bicicleta todo-o-terreno, passeios de barco na albufeira do Azibo, animação de rua, exposições, mercado tradicional e as experiências de ser careto e pintar a própria máscara, entre outras atividades.

Já no resto do país a opção foi pelo cancelamento dos desfiles oficiais, ainda que alguns municípios, como Loures (Lisboa), organizem iniciativas para celebrar: dois bailes, a passagem de dois trios elétricos (camiões) pela zona oriental e norte do concelho e ainda o enterro do Carnaval, com fogo de artifício.

Em Sines (Setúbal), o Carnaval vai festejar-se durante oito dias marcados por concursos de máscaras, desfiles pelo centro histórico, arruadas, visitas às escolas, a "Noite da Matrafona" ou a "Caminhada do Pagode", entre outras iniciativas.

No mesmo distrito, em Sesimbra, as escolas de samba assinalam a época de forma simbólica com espetáculos num palco móvel que percorrerá as ruas da vila, recuperando alguns dos melhores fatos utilizados no Carnaval de 2020. Realizar-se-á ainda o tradicional concurso infantil de fantasias.

Estarreja (Aveiro) substituiu os corsos pela "Batalha das Flores", uma antiga tradição que terá estado na origem do Carnaval local, este ano festejado também com concertos, espetáculos, oficinas, animação de rua, entre outras ações que envolvem a comunidade e os agentes

económicos locais.

Em Loulé (Faro), um "programa alternativo" que decorre até quinta-feira visa manter o espírito 'folião' apesar do cancelamento do centenário desfile. Estão incluídos a exposição de carros alegóricos na via pública, um baile 'online' na segunda-feira, um mercadinho e um autocarro com animação a circular pelas ruas no domingo e na terça-feira.

Em Ovar (Aveiro), a celebração alternativa começou já há vários dias e prossegue na Praça das Galinhas, com a atuação de bandas tradicionais no coreto, e na Escola de Artes e Ofícios, com concertos.

Entre os municípios do país com forte tradição carnavalesca que este ano optaram por não organizar festejos encontra-se Arcos de Valdevez (Viana do Castelo). Naquele que é conhecido pelo "maior [Carnaval] do Norte de Portugal" é possível visitar até quarta-feira a estátua de um palhaço, com quatro metros de altura, no Campo do Trasladário, artéria onde normalmente são realizados os festejos.

Sem qualquer programação organizada pelos municípios contam-se ainda a Mealhada (Aveiro), Mira (Coimbra), Torres Vedras (Lisboa) e a Nazaré (Leiria). Ainda assim, em Torres Vedras foi instalado na cidade o tradicional "Monumento ao Carnaval" e na Nazaré foi alargado o horário dos bares.

Na Madeira as festividades foram canceladas por o Governo Regional entender "não estarem reunidas as condições de segurança em termos de saúde pública" para que as 19 trupes que iriam desfilarem no cortejo saíssem à rua.

Nos Açores, o Governo Regional não só não organiza como proibiu quaisquer festejos, celebrações ou eventos de natureza carnavalesca, para "não promover aglomerados, ajuntamentos ou comportamentos" que impeçam o "progressivo alívio" das restrições impostas para controlar a pandemia. O executivo açoriano optou também por não conceder tolerância de ponto na terça-feira de Carnaval, ao contrário do que foi decretado pelo Governo de António Costa para os serviços de administração do Estado no continente. Também o Governo da Madeira dá tolerância de ponto na terça-feira e ainda na manhã de quarta-feira aos serviços públicos.

## Governo recusa casino no Pavilhão do Mar em Ponta Delgada

O Governo dos Açores recusou a possibilidade de ser instalado um casino no Pavilhão do Mar, em Ponta Delgada, apesar de a Portos dos Açores ter recebido uma proposta de concessão para a exploração daquela atividade.

Para justificar a posição, a secretaria regional, liderada por Mota Borges, evoca o "impacto na opinião pública" causado pela possibilidade de ser instalado um casino no Pavilhão do Mar, nas Portas do Mar, no centro de Ponta Delgada.

A decisão foi tomada mesmo estando a decorrer o "prazo plasmado no edital" publicitado pela empresa pública Portos dos Açores após ter recebido um requerimento da empresa Romanti Casino Azores para a "exploração da atividade de jogos de fortuna e de azar" no Pavilhão do Mar.

O Governo dos Açores salienta a "importância" de as empresas públicas "encontrarem mecanismos para poderem reduzir o enorme passivo e dívida acumulados, fruto da má gestão dos governos anteriores".

O executivo realça que vai "procurar formas alternativas de rentabilizar o espaço, sempre sem este deixar de cumprir a sua função de servir a comunidade, ao nível cultural, recreativo e social".

Na sequência da proposta recebida, a Portos dos Açores, "em estrito cumprimento da lei", e numa "perspetiva puramente comercial" publicou um edital a "fim de poder rececionar outras propostas para a exploração daquele espaço", explica ainda o Governo. A IL/Açores exigiu "transparência" no processo da concessão do Pavilhão do Mar, em Ponta Delgada, tendo em vista a exploração de um casino, solicitando com "urgência" vários documentos da empresa pública Portos dos Açores.

Em comunicado, a IL/Açores, cujo apoio assegura a maioria parlamentar ao Governo Regional (PSD/CDS-PP/PPM), anunciou que entregou um pedido no parlamento açoriano a reivindicar uma "cópia do requerimento enviado à empresa Portos dos Açores, no qual deve constar a área, o prazo e respetiva remuneração mensal fixa e variável" prevista na concessão.

Num edital publicado a 11 de fevereiro em Jornal Oficial, a empresa pública Portos dos Açores, que gere o Pavilhão do Mar, em Ponta Delgada, ilha de São Miguel, anunciou que recebeu um "requerimento para atribuição de concessão de utilização privativa" de parte daquele pavilhão, destinado à "exploração da atividade de jogos de fortuna ou azar, bem como de apoio a eventos".

## Cancelamento de voos SATA Lisboa-Horta justificado com "reduzida procura"

O Governo Regional dos Açores justificou o cancelamento de oito ligações entre Lisboa-Horta-Lisboa da SATA, em fevereiro e março, devido à "reduzida procura" motivada pela covid-19.

A informação foi avançada pelo subsecretário regional da Presidência, em resposta a um requerimento apresentado pelo PS na Assembleia Legislativa Regional.

"Relativamente ao cancelamento de cinco ligações entre Lisboa-Horta-Lisboa, em fevereiro, e de três em março de 2022, os mesmos deveram-se às circunstâncias excecionais e extraordinárias provocadas pelo agravamento da situação pandémica da doença covid-19, nomeadamente a 5.ª vaga, que agravaram a retração generalizada da procura, que é possível atestar pelos baixos níveis de reservas e ocupação dos voos registados desde meados de dezembro" de 2021, refere o subsecretário.

Na resposta, o Governo indica que "foram canceladas quatro rotações no mês de fevereiro (01, 08, 15 e 22) e outras três no mês de março (08, 15 e 22). Os referidos cancelamentos foram efetuados com uma antecedência que variou entre os 40 e os 19 dias da partida programada dos mesmos, tendo a decisão assentado em dados objetivos de estimativa de procura, sustentados pelos modelos de 'forecasting' que a empresa utiliza, e que tem provado a sua adequação", justifica.

Para "evitar maiores constrangimentos aos passageiros da SATA, bem como evitar custos acrescidos, a Azores Airlines deve sempre efetivar os cancelamentos, com a maior brevidade possível, desde que reunidas condições de previsibilidade da ocupação dos voos", observa.

## Açores com 6.415 desempregados inscritos em janeiro

Os Açores tinham, no final de janeiro, 6.415 desempregados inscritos no Centro de Qualificação e Emprego da Região, mês durante o qual 235 pessoas foram colocadas no mercado de trabalho.

Segundo uma nota publicada na página na Internet do Governo Regional, no final de janeiro, existiam "6.415 desempregados inscritos no Centro de Qualificação e Emprego da Região" e no mesmo mês "verificou-se um novo aumento em termos de satisfação de ofertas solicitadas, tendo sido satisfeitas 215 ofertas, que se refletiram na colocação de 235 pessoas no mercado de trabalho".

De acordo com o boletim mensal da Direção Regional de Qualificação e Emprego, entidade tutelada

pela Secretaria Regional da Juventude, Qualificação Profissional e Emprego, registou-se "uma redução homóloga de 8,77% nos inscritos à procura de primeiro e novo emprego em janeiro, face ao mês de setembro".

Existiu ainda "uma variação positiva de 1,04% em relação ao mês anterior, ou seja, dezembro de 2021".

A informação estatística revela que "a grande maioria dos desempregados (74,96%) eram provenientes das atividades dos serviços, correspondendo a 89,09% da totalidade dos desempregados inscritos".

Por ilhas, São Miguel regista "uma ligeira descida para 67,98% do total dos desempregados no arquipélago, a Terceira verifica 17,37%, o Pico 4,94% e o

Faial 3,21%".

Ainda de acordo com os dados agora divulgados, por concelhos, Ponta Delgada, Ribeira Grande e Angra do Heroísmo "representavam 60,41% da totalidade dos inscritos nos serviços públicos de emprego dos Açores em janeiro".

Quanto aos programas de inserção socioprofissional, em janeiro existiam "3.954 ocupados na Região, dos quais "1.780 do sexo masculino e 2.174 do feminino". Relativamente às medidas de promoção de emprego jovem, foram contabilizados 3.534 jovens a desenvolver projetos de estágio, em contexto real de trabalho, com destaque para o Estagiar L e T.

No mês de janeiro, estavam em formação 350 açorianos.

## Empresários da ilha de Santa Maria criam associação comercial e industrial

Um grupo de 33 empresários criou a Associação Comercial e Industrial da Ilha de Santa Maria, nos Açores, que não surge "contra ninguém" mas a favor do "desenvolvimento" empresarial local, explicou o porta-voz da comissão instaladora.

Duarte Moreira, porta-voz da Comissão Instaladora da Associação Comercial e Industrial da Ilha de Santa Maria (ACII-SMA), declarou à agência Lusa que esta "não é criada contra ninguém", nem "contra a Câmara do Comércio e Indústria de Ponta Delgada, com delegação existente na ilha, nem contra qualquer poder político instituído".

O empresário refere que "esta é uma associação a

favor da economia da ilha, dos empresários, das empresas, do desenvolvimento económico e comercial", pretendendo vir a "somar a colaborar com o desenvolvimento da ilha".

"Obviamente que os empresários - neste momento são 33 empresários fundadores, e há outros que já manifestaram interesse em associar-se - sentem que falta qualquer coisa a mais na defesa dos seus interesses e da ilha", afirma.

O elemento da comissão instaladora considera que "há espaço para se manter a delegação da Câmara do Comércio e Indústria de Ponta Delgada e a ACIISMA", bem como para "entendimentos".

A associação, que é apresentada hoje, em con-

ferência de imprensa, em Vila do Porto, ilha de Santa Maria, foi formalmente criada a 18 de fevereiro, por escritura pública.

A associação apresenta-se como tendo por âmbito territorial a ilha de Santa Maria, visando a "representação, defesa e promoção dos interesses do comércio, da indústria e serviços, quer económicos, sociais, profissionais e culturais dos seus associados". Pretende constituir-se como um parceiro para o desenvolvimento económico e social da ilha.

## Covid-19

### Governo da Madeira prolonga situação de contingência e mantém medidas até 15 de março

O Governo Regional da Madeira decidiu manter, até 15 de março, a situação de contingência e as medidas de controlo da pandemia de covid-19 atualmente em vigor.

A decisão, tomada na reunião semanal do Conselho de Governo, que decorreu na Quinta Vigia, no Funchal, consta de um comunicado com as conclusões do encontro enviado às redações pelo executivo presidido por Miguel Albuquerque (PSD).

Em 01 de fevereiro, o Governo da Madeira determinou, entre outras medidas, o fim da testagem massiva semanal gratuita, passando a ser exigido apenas certificado de vacinação completa (três doses) ou de recuperação da doença para aceder à maioria dos recintos públicos e privados e também para entrar no território da região autónoma. Em caso de vacinação incompleta, o cidadão terá de apresentar teste rápido de antigénio pago pelo próprio.

Os testes rápidos antigénio continuam gratuitos somente para quem apresentar sintomas de covid-19, nomeadamente febre superior a 38°.

O executivo madeirense anunciou também que passa a divulgar o boletim epidemiológico uma vez por mês, limitando o boletim diário ao número de internamentos hospitalares - em unidades covid-19 e em cuidados intensivos - e número de óbitos.

## Quatro homens detidos na Horta com mais de 13 mil doses de heroína

Quatro homens foram detidos por tráfico de droga na Horta, na ilha do Faial, Açores, tendo-lhes sido apreendidas mais de 13 mil doses de heroína e quase duas mil de cocaína, revelou o Comando Regional da PSP.

Em comunicado, aquela força policial esclarece que os homens, com idades entre os 45 e os 49 anos, foram "detidos em flagrante delito pela prática de um crime de tráfico de produtos estupefacientes".

Durante a ação, a PSP apreendeu 13.552 doses individuais de heroína, 2.824 doses individuais de cocaína, 598 doses individuais de haxixe, "985 gramas de matéria/produto indeterminado" e 2.425 euros.

"Estas detenções surgiram no decorrer de diversas diligências de investigação realizadas no âmbito do combate ao tráfico de estupefacientes, tendo sido efetuadas várias buscas domiciliárias na sequência de mandados e buscas e apreensão emitidos por Autoridade Judiciária", é acrescentado na nota.

A Polícia de Segurança Pública (PSP) refere ainda que os detidos foram "constituídos arguidos, sujeitos a Termo de Identidade e Residência e vão ser presentes a um primeiro interrogatório judicial no Tribunal Judicial da cidade da Horta.

# Rússia invade a Ucrânia e ainda pode vir a ser pior



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

A Ucrânia foi atacada dia 24 de fevereiro por tropas russas, já morreram 352 civis, incluindo 14 crianças, e mais de 600 mil ucranianos fugiram para os países vizinhos.

A Ucrânia, 44 milhões de habitantes e mais de mil anos de história, é o maior país da Europa em área depois da própria Rússia. Tornou-se independente em 1991, quando deixou de ser uma república soviética. Desde então, a política interna ucraniana é disputada entre simpatizantes russos e ocidentais e o presidente pró-Rússia, Viktor Yanukovich, foi deposto em 2014, após meses de protestos contra o seu governo. O novo governo é pró-ocidental e pretende juntar-se à NATO e à União Europeia, aspirações que enfureceram Moscovo.

Vladimir Putin quer é derrubar o atual governo de Kiev e colocar no poder um governo favorável à Rússia. Após a queda do chefe de Estado ucraniano pró-Rússia, os russos invadiram e anexaram a região da Crimeia, no leste do país. A movimentação desencadeou uma rebelião separatista nas regiões de Donetsk e Luhansk, onde os rebeldes apoiados por Moscovo lutam desde então numa guerra que já custou 14.000 vidas.

No fundo, Putin não quer a aproximação da Ucrânia de instituições como a União Europeia e a Organização do Tratado do Atlântico Norte (NATO) e quer que a aliança abandone totalmente o Leste Europeu, onde os ex-estados soviéticos da Lituânia, Letónia e Estónia passaram a ser membros, ampliando os temores de Moscovo de perder o controlo da região.

O ataque foi condenado pela generalidade da comunidade internacional e motivou reuniões de emergência de vários governos e da NATO, UE e Conselho de Segurança da ONU, tendo sido aprovadas sanções em massa contra a Rússia.

Putin justificou a invasão com a necessidade de “desmilitarizar e desnazificar” a Ucrânia, dizendo que quer proteger a população de um regime nazi, mas a Rússia é que está perto disso.

Putin está no poder desde 1999 como primeiro-ministro e presidente e, graças às reformas constitucionais que fez aprovar, pode manter-se no poder até 2036, o que significa que pode superar o tempo de permanência no poder do ditador comunista Joseph Stalin.

Mas por pior que seja a situação entre a Rússia e a Ucrânia neste momento, não se imagina um confronto militar direto entre a NATO e a Rússia, que poderia transformar-se na Terceira Guerra Mundial, enquanto a Rússia não ameaçar nenhum membro da aliança.

De acordo com o Artigo 5º do tratado da NATO, a aliança militar é obrigada a defender qualquer Estado membro que seja atacado e isso ainda não aconteceu. A Ucrânia não é membro da NATO, embora pretenda vir a ser, algo que Putin está determinado a impedir.

Países do Leste Europeu como Estónia, Letónia, Lituânia ou Polónia, que já viveram na órbita de Moscovo nos tempos da União Soviética e são hoje membros da NATO, estão temerosos de que o Kremlin arranje algum pretexto para os invadir.

Por isso, a NATO colocou as suas forças no leste da Europa de prevenção e anunciou que vai enviar mais tropas, navios e aviões.

Os Estados Unidos também estão a pensar mandar cinco mil homens das suas bases na Europa



Joe Biden com Vladimir Putin num dos vários encontros que tiveram.

Ocidental para os países da NATO que fazem fronteira com a Ucrânia (Polónia, Eslováquia, Hungria e Roménia) e para os países bálticos, admitindo que esse número possa chegar aos 50 mil em caso de agravamento da situação.

Mas segundo especialistas que estudam o tema, enquanto não houver conflito direto entre a Rússia e a NATO não há razão para que esta crise, por pior que seja, se converta numa guerra mundial em grande escala.

Os Estados Unidos e a Rússia têm ambos mais de 8 mil ogivas nucleares, o que desperta temores em todo o mundo de um conflito violento.

A apreensão em torno dessa questão tornou-se ainda maior depois que Putin deu ordem ao comando militar russo para colocar as forças de dissuasão nuclear em estado máximo de alerta.

Mas segundo especialistas em segurança nuclear, não há motivos para pânico no momento e o alerta nuclear poderá ser parte da propaganda russa, para dar um sinal de que está disposta a ir até à última instância.

Os 18 países membros do Conselho de Segurança da ONU reuniram-se dia 25 de fevereiro pela terceira vez em cinco dias para se pronunciar sobre uma resolução que condenava a invasão russa da Ucrânia. A China absteve-se (forma de apoiar veladamente Moscovo) e arrastou consigo a Índia e os Emirados Árabes Unidos. Mesmo assim a resolução teve o voto favorável de 11 dos 15 membros, contudo estava fadada ao fracasso por causa do veto da Rússia como membro permanente do Conselho de Segurança.

Nesse mesmo dia, o secretário-geral da ONU, o português António Guterres, voltou a pedir o fim do ataque à Ucrânia por tropas russas num novo pronunciamento que considerou “a Rússia responsável perante o mundo” e que não agradou aos russos.

Sergey Lavrov, ministro russo dos Negócios Estrangeiros, foi contundente, depois de ouvir Guterres criticar Vladimir Putin pela invasão da Ucrânia na quinta-feira de madrugada: “Para nosso grande pesar, o secretário-geral da ONU foi alvo de pressões do Ocidente e fez várias declarações no outro dia sobre o que está a acontecer no leste da Ucrânia que não correspondem ao seu estatuto e aos seus poderes sob a Carta da ONU”.

É mais um problema para Guterres, ter que se amanhá com russos. Entretanto, nos Estados Unidos, os legisladores republicanos estão a manifestar-se contra a invasão da Ucrânia mas com as eleições parlamentares a apenas alguns meses de distância, aproveitam para criticar o presidente Joe Biden.

O congressista Steve Scalise (R-La.), líder da minoria na Câmara dos Representantes, atacou Biden acusando o seu governo de tornar os Estados Unidos mais dependentes de petróleo e gás estrangeiros, numa acusação que parece envolver a decisão de Biden de cancelar a construção do oleoduto Keys-

tone XL.

No Senado, o líder da minoria republicana, Mitch McConnell, também argumentou que Putin não teria atacado a Ucrânia se Biden tivesse deixado as tropas americanas no Afeganistão.

Quanto ao ex-presidente Donald Trump, que em 2007 escreveu uma carta a Putin dizendo ser seu “grande admirador”, continuou com os elogios mesmo depois da invasão da Ucrânia e considerou Putin um “génio” por anexar um país inteiro por “dois dólares em sanções”.

Trump continua figura dominante no Partido Republicano, fala mesmo em concorrer de novo à Casa Branca em 2024 pelo que se torna problemático ouvi-lo dizer que Vladimir Putin foi “muito inteligente” por desencadear o que poderia ser o maior conflito na Europa desde a Segunda Guerra Mundial.

Interrogado sábado pelos jornalistas sobre as afirmações de Trump dizendo que Putin é um génio, o presidente Joe Biden riu-se e respondeu:

“Acredito tanto em Trump dizendo que Putin é um génio como acreditei nele quando afirmava ser um génio”.

## Morreu Antero Silva Resende que foi diretor do Portuguese Times revista

Antero Silva Resende, que contava 96 anos e foi o 28º presidente da Federação Portuguesa de Futebol FPF, entre 1983 e 1989, período de tempo no qual também assumiu um cargo no Comité Executivo da UEFA, faleceu no passado dia 25 de fevereiro, em Lisboa e por tal motivo, a federação decretou um minuto de silêncio em todos os jogos disputados no passado fim de semana.

Além de dirigente desportivo, Silva Resende foi advogado e jornalista, tendo sido diretor do diário A Bola entre 1972 e 1975, e diretor do diário O Dia, que se publicou entre 1975 e 1988, e ainda cronista dos diários Record e Correio da Manhã.

A este currículo podemos acrescentar diretor da revista Portuguese Times publicada em Lisboa em 1985.

Convém lembrar que, na sua fase final, O Dia era financiado pelo empresário João Rocha, presidente do Sporting, um dos proprietários da Comgráfica, onde o jornal era impresso, e um dos quatro sócios do Portuguese Times publicado nos Estados Unidos e que eram, recorde-se, Joseph Fernandes, Richard Aldrich, João Rocha e Eduardo Sousa Lima. Os três primeiros já partiram.

João Rocha, que deixou a presidência do Sporting em 1996 e viria a falecer em 2013, lembrou-se em outubro de 1985 de publicar uma revista com 84 páginas dirigida por Silva Resende e impressa na Comgráfica, mas da qual saiu apenas o número zero. PT revista tinha na capa fotos dos candidatos presidenciais Mário Soares, Diogo Freitas do Amaral e Maria de Lourdes Pintassilgo e ainda chamadas à dieta de Lady Di, a venda do futebolista benfiquista Chalana ao Bordéus e a luta de Savimbi contra o MPLA ajudado por forças sul-africanas.

A redação era na Praceta da Tabaqueira, em Lisboa, e os únicos trabalhos assinados eram uma crónica de Torquato da Luz sobre a lei eleitoral, os excelentes bonecos de Augusto Cid intitulados Lusocómicos e dois poemas de João Macedo Correia.

No editorial, presumivelmente escrito por Silva Resende, a publicação anuncia o propósito de servir “todos os portugueses da Europa, África, América, Ásia e Oceania (...) com rigor e de forma clara.” Mas o Portuguese Times revista publicado em Lisboa não passou do número zero.

# NOMES PRÓPRIOS RECOLHIDOS NA ILHA GRACIOSA



## CRÓNICA DAS ILHAS DE BAIXO

Victor Rui Dores

De há muito que venho recolhendo, na ilha Graciosa, nomes próprios em desuso e que denotam origem arcaica, bíblica, toponímica e sobretudo brasileira (fenómeno de mimetismo cultural ocorrido, na “ilha branca”, entre finais do século XIX e primeiro quartel do século XX).

Esta influência onomástica que nos chega via Brasil é uma característica original na Graciosa e única no contexto açoriano. De entre mais de um milhar desses nomes que recolhi, fiz a síntese que aqui vai e que constitui o “top” preferencial das minhas escolhas:

**A:** Aciolino, Aciolino(a), Adalgira, Adenato, Adriel, Adroaldo(a), Aginaldo, Alcoino, Almirim, Angeolinda, Anatazita, Alvelino, Antemínio, Arce-linda(o), Ariovalda, Aristeu, Argeontina, Aureolina, Aureliana, Assuíno, Ausíria.

**B:** Baltina, Basilissa, Benigma, Belma, Belizário, Biondina, Blaudina, Brivaldo, Brivaldino(a).

**C:** Calmerina, Capitulina, Caritina, Celerina(o), Celedónio, Cesarina, Cidolina, Cilena, Clélia, Cirino, Cisbéia, Crispolina.

**D:** Dalina, Dalva, Delmindina, Dénio, Deidâmia, Diogénia, Dilermando, Diónia, Docelinda, Donzília.

**E:** Eldar, Elgina, Elizária, Elpídia(o), Elverinda, Erna, Eulina, Eufrosina, Elizário, Eutímio, Ezulina.

**F:** Felicíssimo, Fibrânia, Firmilindo, Florgêncio, Floresinda, Francelina, Fulgêncio.

**G:** Gabínio, Germina, Gibela, Gildas (masc.), Gu-deberta, Gulina.

**H:** Heliodoro, Hercina, Herma, Hermenegildo, Hígénio, Higínia, Hironcina.

**I:** Idelta, Ildefonso, Iglantina, Iluminato, Imereciano, Inalvina, Iolantino, Iraílda, Irzelindo, Isalino, Isíria, Isolina, Isualda.

**J:** Jacímia, Jardelina, Jovina, Jurelma, Juvêncio.

**L:** Ladislau, Laurínio, Lenira, Leoberto, Leodolfo, Leontina, Lerno, Libarina, Los (masc.), Lourina, Luzomira.

**M:** Mabel, Márolo, Marlise, Meíbula, Melquisede-que, Modéstia.

**N:** Naír, Nardino, Nasalina, Nectário, Neogénio, Nervina, Nisalda, Nunado.

**O:** Obulina, Odaltino, Odelta, Ondina, Orfília,

Oriolando, Ortelina, Ovina.

**P:** Parménio, Polígena, Pompílio, Protestato, Porfíria.

**Q:** Quirina, Quirino, Quelminda.

**R:** Reginaldo, Romualda(o), Rosindo.

**S:** Salustiano, Senhorinha, Sensitiva, Sotero, Stério.

**T:** Tamagildo, Tarquínio, Telestina, Teodósio, Teodemiro, Teresina, Tertuliano, Tomazinha, Turilda.

**U:** Ulurina, Unerina, Urânia, Urialdo, Ursulina(o), Urbina(o), Urbínia.

**V:** Valdema, Valdemiro(a), Valéria(o), Veneranda, Verdiana, Vimina, Vitalina, Vítimo, Vivelinda, Vivina.

**W:** Weber e... Wolfgang Mozart de Eiró...

**Z:** Zelinda, Zenália, Zulima, Zulnar.

Proponho, caro(a) leitor(a), que faça chegar esta lista à grávida mais próxima...

Com um brilhinho nos olhos, despeço-me com amizade.

# ELEFANTES NA SALA INSULAR



## CRÓNICA DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Há um elefante, para já, na sala da discussão sobre a revisão da Lei de Finanças das Regiões Autónomas.

Querem os Açores o mesmo que a Madeira?

No excelente seminário realizado esta semana no Teatro Micaelense, promovido pelo Conselho Económico e Social dos Açores, foi visível a divergência entre ambas as regiões, com a Madeira a querer apressar o passo e algumas vozes dos Açores a pedirem “aturada reflexão” sem causar “precipitações”.

O parlamento madeirense já tem a sua proposta de revisão, aprovada por unanimidade no ano passado, enquanto o parlamento açoriano só agora vai iniciar a recolha de propostas, por iniciativa da Comissão de Aprofundamento da Autonomia.

Este andar mais depressa da Madeira, só por si, já é um sinal de que há dois tempos diferentes entre as duas regiões.

Como alguém chamou a atenção no referido seminário, é difícil compreender como é que ambas as regiões desejam apresentar uma proposta única, consensual, quando a Madeira avançou sozinha com a elaboração de uma proposta e, pelos vistos, sem consultar os partidos congéneres dos Açores.

O PS madeirense aprovou a proposta do seu parlamento, mas Sérgio Ávila e Vasco Cordeiro deixaram bem claro que não estão de acordo com aquele documento.

Por aqui já se vê que vamos ter enormes dificuldades em conseguir um consenso insular, muito menos, então, quando chegar à Assembleia da República.

Como avisou Gualter Furtado - e muito bem -, qualquer proposta que não tenha o consenso das duas regiões, está condenada ao fracasso.

O conceito dos “custos acrescidos” pela insularidade tem entendimento diferente nas duas regiões, com uma a relevar a dispersão de nove ilhas e os custos que isto implica, e outra a contrapor que a “orografia” também traz problemas como a dispersão.

Depois temos a tentativa de arranjar uma fórmula para incluir na próxima revisão os custos da Saúde e da Educação, que é outro problema de quantificar em regiões diferentes, mas mais complicado ainda será convencer os decisores em Lisboa.

Se ainda há pouco tempo nos obrigavam a pagar consultas e medicamentos nas deslocações ao Continente e se o financiamento da Universidade dos Açores é aquilo que todos sabemos, então é de rezear que os centralistas nacionais vão dificultar-nos a vida e nunca mais teremos uma Lei de Finanças como é desejável.

Há a acrescentar a conjuntura temporal, porque já tivemos a experiência da revisão de 2013, que nos empurrou para baixo, com o argumento da crise financeira do país.

Agora que vamos começar a recuperar de uma crise pandémica e estamos dependentes, politicamente, na Assembleia da República, de apenas um partido, que sucesso é que podemos esperar desta pretensa revisão da lei?

A história ensina-nos que, num clima de tensão política, com posições extremadas como acontece presentemente na política portuguesa, o centralismo ganha mais força e os debates fazem-se apenas com gritaria.

Não será fácil e, pelos vistos, mais elefantes vão instalar-se na sala, especialmente quando se começar a falar da diferente reestruturação da dívida pública de ambas as regiões, dos limites do endividamento e do factor acrescido que alguns pretendem e outros não para o Fundo de Coesão.

A iniciativa do CESA foi muito importante como pontapé de saída para uma discussão que vai ser

intensa e muito interessante técnica e politicamente.

Como lembrou o Prof. Eduardo Paz Ferreira, o histórico segundo movimento autonomista de-nos um Bruno Tavares Carreiro inspirado, ao descrever, em 1922, “o mal insulano”, que parece pairar novamente, acrescentando a célebre frase: “Se a Madeira quisesse...”.

Desta vez não é só a Madeira a querer.

É preciso que os Açores e o Continente também queiram.

E este é que vai ser o cabo dos trabalhos.

\*\*\*\*

O CENTRALISMO ARREGANHA - A prova de que o centralismo tem várias vidas veio, desta vez, de mais uma instituição inútil em Portugal.

O Conselho de Finanças Públicas, através da sua presidente, publicou um estudo - que repetiu na intervenção do seminário do CESA -, onde demonstra, descaradamente, que desejaria intervir nas Regiões Autónomas, para controlar as contas públicas e as regras orçamentais.

Já não bastava o pensamento centralista a que assistimos nos sucessivos governos da República, nos últimos anos, com o reforço do Tribunal Constitucional, para termos agora mais um organismo nacional a querer meter o bedelho nas autonomias administrativas.

Como muito bem disse o Prof. Paz Ferreira, especialista em Finanças Públicas, é de ficar de cara à banda...

As contas das regiões são fiscalizadas pelos respectivos parlamentos e pelo Tribunal de Contas, dispensando-se a presença de mais monstros centralistas.

Já basta a presença desta excrescência chamada Representante da República, que custa um dinheirão ao Orçamento de Estado, sem qualquer utilidade.

Fiquem-se por Lisboa, que estão muito bem.

## RETALHOS ÉTNICOS: O MULTICULTURALISMO AMERICANO



CRÓNICA DE  
**DINIZ BORGES**  
Diniz Borges

*O sagrado não está no céu nem está muito longe. Está aqui à nossa beira, e os pequenos rituais humanos podem ligar-nos à sua presença. O maior desafio (e dom) é vermos o sagrado que cada qual contém.*

Alma Luz Villanueva  
escritora americana de origem mexicana

Um dos assuntos mais polémicos e mais pertinentes para a existência da nação americana, e ainda hoje deliberado nos Estados Unidos da América, é o debate entre a denominada cura para todos os males: o *melting pot*, e o mosaico humano, a miríade de culturas e grupos étnicos que compõem as terras do *Tio Sam*, no que realmente já somos há algum tempo, desde sempre eu diria: autênticos centros multirraciais e multiculturais. Apesar deste debate ser tão antigo como a independência do país, continua como algo inflamatório na esfera pública e tema preferido de muitos escritores do hífen: aqueles que contam a verdadeira história americana—uma história de muitas histórias. Enquanto nos institutos e centros mais conservadores, académicos e políticos, preferem olhar para a nova realidade com lentes de um passado que não foi assim tão idílico. É um dilema americano que tem de ser enfrentado e para o qual a nossa comunidade, pequena que seja, também poderá contribuir.

Primeiro, dir-se-á que para os Estados Unidos adquirirem o *status* de uma nação verdadeiramente multicultural teriam de adoptar a ideologia social do multiculturalismo, uma ideologia predicada na convicção de que nenhum sistema de valores é superior a qualquer outro sistema. É evidente, pela história dos últimos dois séculos e meio, e pelas ocorrências dos momentos contemporâneos, com destaque para a era de Trump (que ainda não acabou) que muito terá de mudar nos Estados Unidos para se atingir o verdadeiro multiculturalismo, embora a América também nunca tenha sido a terra do verdadeiro “melting pot.” Como escreveu o crítico Eduardo Seda Bonilla no ensaio “As Vicissitudes de se ser Porto-riquenho” incluído na antologia, *Hispanic-American Writers—Escritores Hispânico-Americanos*, editado há anos pelo conceituado e polémico crítico Harold Bloom: “Os Estados Unidos são um país de pseudo étnicos, culturalmente assimilados mas socialmente segregados. Assimilação cultural no *melting pot* implica segregação social e hierarquia racista. A hierarquia racista é por vezes chamada “ordem debicada”. Socialmente segregados, mas culturalmente assimilados, os pseudoétnicos são colocados numa pirâmide hierárquica, no topo da qual está o protestante, anglo-saxónicos.”

Entretanto, e com a mudança significativa que ocorreu na demografia americana, particularmente nas últimas cinco décadas, com a vasta maioria dos emigrantes provenientes da Ásia, do México, do Médio Oriente ou da América Central, o país enfrenta novos desafios e a idiosincrasia americana contempla uma amalgama de grupos e subgrupos. O historiador Arthur Schlesinger Jr. Soube, já há alguns anos colocar uma definição no que é ser estadunidense: “a identidade americana nunca poderá ser fixa e final; estará sempre em construção. Mudanças na população trouxeram mudanças na característica nacional e continuarão a fazê-lo.”

Porque os Estados Unidos são essencialmente um dos países mais diversos do globo, uma nação de muitos contrastes, há muito que se defronta com a diversidade, embora sempre o tenha feito de uma forma inconsistente e até mesmo inerte. Daí que os seus escritores, mais concretamente, os escritores étnicos, tenham contribuído imenso para este debate que é contínuo, e necessário, em terras americanas. As narrativas dos escritores étnicos são parte intrínseca da literatura americana e comprovam que a América só pode ser igual a si própria quando engloba a sua colecção complexa de tonalidades ora harmoniosas, ora dissonantes. Como um povo de muitos povos, a literatura dos Estados Unidos abraça todos os ritmos, aqueles que são regulares e os que são assimétricos.

Desde a década de 1960 que os Estados Unidos têm debatido, com algum realce, o multiculturalismo. E desde então, que o escritor étnico (incluindo os luso-americanos, a vasta maioria com raízes nos Açores) tem contribuído para o debate trazendo as histórias do seu grupo para a ribalta do cenário literário. Os temas de cultura e identidade, numa América que promovia o *melting pot*, têm sido ingredientes prefe-

renciais do escritor étnico. Tal como escreveu Ilan Stavans no ensaio “Vida no Hífen”: “Cultura e identidade são um desfile de símbolos anacrónicos, abstractos maiores do que a vida, não propriamente um grupo de crenças e valores, mas sim um grupo de estratégias através das quais nos organizamos e tentamos trazer algum sentido às nossas experiências, uma complexa e simultaneamente rígida construção num estado que está num fluxo perpétuo.”

Mais do que qualquer outro cultivador da palavra, o que se identifica e o classificam de étnico, que é americano por nascimento ou por naturalização, por vezes tendo por primeira língua outra, e não a língua oficial, o inglês, tendo que equilibrar duas culturas, tenta dar o sentido possível à sociedade multicultural, narrando através da ficção e da poesia as situações complicadas que as suas comunidades enfrentam quotidianamente. O escritor étnico tem-se debruçado e vivido, particularmente durante as últimas décadas, e por vezes em ambientes hostis, como os últimos 4 anos, com estes “símbolos anacrónicos”.

Foi na conturbada e efervescente década de 1960 que o escritor étnico começou a sua odisseia pela literatura do chamado “mainstream” americano. Mercê de um renascimento nas ideias americanos de igualdade e liberdade para todos, o escritor étnico viu-se, tal como toda a América étnica, especialmente a não europeia, a renunciar-se. O processo foi político e económico, aliado ao desejo, de largos anos, de clamar que também se é gente e também temos o direito a um lugar no patamar das letras e da sociedade americana. Foi acima de tudo um ato cultural, uma manifestação necessária para o seu processo imaginativo e a expressão individual e coletiva.

Nunca é de mais insistir-se, mesmo depois da literatura étnica ter encontrado o seu lugar no mundo americano, que as conexões que o escritor étnico dos Estados Unidos tem com o passado não são apenas sinais de nostalgia, ou um mero exercício de saudade ou até uma regressão a um tempo ou a um lugar. Mais do que silhuetas do passado, a escrita dos homens e das mulheres das letras étnicas nos Estados Unidos são ligações com um tempo que lhes serve para analisar o presente e perspetivar o futuro. Estes autores, estão conscientes que o verdadeiro debate americano está circunscrito pelas rédeas de um poder com pouca imaginação para o multiculturalismo. Estão conscientes, e ainda bem, que o seu passado, através da criação literária, é o clamor necessário e urgente para um outro futuro: quer para a sua etnia, quer para a sociedade em geral. Tal como afirmou o académico Afro-Americano Molefi Kete Asante: “a verdadeira divisão no multiculturalismo existe entre os que querem controlar a hegemonia eurocêntrica e os que acreditam no pluralismo cultural sem hierarquias.”

Poder-se-á dizer, sem qualquer hesitação, que as múltiplas vozes dos escritores contemporâneos étnicos dos Estados Unidos, nas quais incluem-se os açor-descendentes, são chamadas de atenção para o autêntico mundo americano, onde o passado se interliga com o presente e o elemento da família, vinda de outras latitudes e com outros sons, tem uma importância vital. Tal como escreveu o escritor mexicano-americano Richard Rodriguez na novela *Ária*, a família é a ligação ao passado, a ressonância essencial que o escritor étnico necessita para trazer algum sentido ao presente: “a linguagem da família, o som da minha família. As vozes dos meus pais, dos meus irmãos. As vozes deles insistindo: Tu pertences aqui. Nós somos elementos da mesma família. Parentes. Temos afetos especiais de uns para os outros. Ouve!”

A vasta maioria da escrita étnica nos Estados Unidos é feita por autores que têm escutado as vozes do passado, incluindo os que têm raízes em Portugal. E essa auscultação tem sido executada no sentido de quem procura uma cultura comum ao construir a sua própria identidade, algo que cada ser humano tem direito a cultivar consoante o lugar de onde veio.

No mundo do pós-modernismo rodeados dos exacerbados consumimos, de uma pandemia que foi e continua a ser usada como arma política, onde várias etnias foram e são discriminadas, a sociedade norte-americana só poderá entender-se quando atravessar, sem ambiguidades e preconceitos, o mundo da sua literatura étnica. Poderão não fazer parte de alguns cânones literários, porque os donos da academia ainda não o consentiram, mas é nesta literatura, toda ela e não de apenas alguns escolhidos, que reside a compreensão da verdadeira América, aquele país megalómano com uma cultura cheia de diversidade que vai muito além das hambúrgueres, dos *MTVs*, dos cachorros-quentes, do beisebol, da Disneylândia, e das produções Hollywoodescas.

A beleza americana reside no seu multiculturalismo. É nesse mundo, e apenas nesse mundo multicultural, que os emigrantes portugueses e em particular os açorianos, e os seus descendentes, têm o seu lugar. São os retalhos étnicos que criaram a essência e a estética da colcha americana.



## O vento de cima do Pico

• Manuel Leal

(Continuação da edição de 09 de fevereiro)

Quando em 1580 uma esquadra inglesa apareceu na foz do Rio São Lourenço, o seu objetivo beligerante era desalojar os franceses da Nova França que Jacques Cartier fundara quatro décadas e seis anos antes. Os pescadores portugueses frequentavam também aqueles bancos, no rasto dos bascos. Em 1473, caravelas ou outros barcos portugueses tinham explorado a Terra Nova. Os ingleses não esperavam encontrar uma centena ou mais de velas portuguesas, concentradas num mar tão distante da Península Ibérica.

Aquele peixe gadídeo, de futuro incerto perante as atuais condições de deterioração e mudança climatéricas, alimentava quase toda a Europa, assumindo na gastronomia portuguesa o papel de constituinte principal do chamado prato nacional. Nas costas do que seria mais tarde a Nova Inglaterra e o Canadá, os bascos e depois os portugueses secavam-no em pequenas estações ou abrigos primitivos. Com este sistema de produção, a secagem em terra minimizava a probabilidade de deterioramento, facilitando ainda o transporte.

Os bascos eram então os maiores vendedores de bacalhau no velho continente. Trocavam vinho e peixe por prata e ouro, moeda corrente, e por produtos de que necessitavam ou podiam renegociar. Ter-se-iam adiantado neste contexto aos ingleses da América colonial na prática do que depois se chamaria o mercantilismo ianque. No noroeste europeu, outros povos também se dedicavam à faina da apanha do bacalhau. Mas naquela zona a Liga Hanseática considerava-a um lugar de mercancia e pesca circunscrita aos seus membros. A Liga exercia represálias violentas sobre os transgressores.

A frequência dos ciclones irrompendo pelo Atlântico Norte, vindos do sudoeste caribenho, parece superior em relação ao número de tempestades nortenhas. Rejuvenescidos sobre a corrente quente do Golfo, abraçam num aperto perverso a costa americana, inundando o litoral alagadiço até quase à foz espetacular do Hudson imponente.

Incidentalmente, quando os holandeses penetraram aquele curso de água majestático em 1609, lançaram ferro à sombra da falésia impressionante sobre a qual se fundou a Academia Militar de West Point. Deparou-se-lhes uma largueza que os induziu a chamar ao local Tappan Zee, o Mar de Tappan, em referência aos índios Lenape, Lénapi na assimilação fónica do inglês, habitando aquela região até ao Delaware. Ali, com dez milhas de comprimento e pouco mais de três de largura, dir-se-ia que o rio tenta recrear o oceano antes de desaguar.

Os tornados caribenhos galgam uma grande parte de um meridiano em direção ao norte, ultrapassando o Cabo Hatteras com que a Carolina do Norte se debruça quase sobre a Corrente do Golfo. Flagelam depois o braço dobrado ou a boca de lavagante da costa de Massachusetts. Embatem logo a seguir contra a barreira gélida da Gronelândia, para além da massa litorânea da península da Nova Escócia. Aqui mudam de direção, após uma correria superior a três mil e quinhentos quilómetros, regressando de novo ao sul para criar no céu e no mar de Boston os terríveis nordestinos. Nos anos de 1880, um destes fenómenos monstruosos destruiu dezenas de navios da frota pesqueira de Gloucester, com a perda de centenas de pescadores. Já então os açorianos trabalhavam nas indústrias e nos portos da Nova Inglaterra, integrando-se também nas tripulações dos navios piscatórios da região.

Oito anos depois, um nevão inesquecível na memória cultural daquela região americana desceu do Canadá sobre o Massachusetts. Rugindo sobre os Grandes Lagos e portadoras a partir do Ártico de frio entorpecedor, as robustas tempestades de neve que a história da meteorologia norte-americana regista desde 1792, frequentemente paralisam as povoações por onde passam. Nas duas últimas décadas de 1800, nos teares de Lowell, para os quais convergiam imigrantes europeus, já laboravam muitos açorianos. Neste grupo lusófono predominava a gente oriunda da Graciosa e da Terceira.

(Continua na edição de 16 de março)

## AS LAGOAS WATUPPA



REPIQUES DA SAUDADE

Alfredo da Ponte

Nunca me canso de admirar as minhas lagoas quando por elas passo. Na verdade sou um felizarado porque tenho perto de mim o mar, as lagoas e as ribeiras. As montanhas é que estão um pouco mais distantes, mas eu não passo três meses sem visitá-las. Não estou com ideias de me fazer herói, nem tenho a mania de ser diferente dos outros. Mas parece-me, às vezes, que eu vejo coisas que os outros não enxergam. Por exemplo, no meu primeiro ano de residência neste país, comendo groselhas espantei alguém que aqui vivia há mais de trinta anos, porque esta pessoa não sabia que groselhas aqui havia. Por outro lado, há quem me pergunte como é que eu conheço tantas praias, tantas ribeiras e tantos lugares naturais aqui, na América. Para tudo isso a resposta é uma só: - Gosto de apreciar a natureza e de conhecer o meio-ambiente que me rodeia. Isto traduz-se em não viver só para trabalhar, e não desperdiçar as horas vagas no sofá a ver futebol. Uma lagoa, uma ribeira, o mar e a serra chamam-me a atenção. Olho-os com a minha melhor visão, e distinguindo-os uns dos outros vou aceitando e respeitando as suas diferenças. Uma faceta do amor para com a natureza.

Indo para o trabalho tenho a lagoa *Watuppa Norte* à minha direita. Nunca passo por ela sem lhe deitar os olhos em cima. Umas vezes parece-me um espelho, outras um mar agitado. Todos os dias apresenta-se diferente. Tal como a Lagoa do Fogo, que em todas as visitas nos oferece um novo panorama, assim é a “minha” lagoa, que nunca me canso de apreciar, reconhecendo até um pouco a minha idiotice, de lhe lançar uma vez por outra um largo sorriso, dizendo com os meus botões: “tão linda!...” ou “coisa mais linda!”

Feitios? Manias? Que importa? Sou assim. Quem me dera ter acesso às suas águas. É proibido. A sua irmã-gêmea não lhe fica atrás na beleza, e é acessível a toda a gente. Mas está comprometida com milhares de amantes, para além de estar saturada de habitações humanas em seu redor. Antigamente estas duas irmãs tinham um só corpo e formavam um formoso lago.

O lago *Watuppa* estendia-se de norte a sul, a nascente da cidade de *Fall River*. *Watuppa* é uma palavra indígena que quer dizer “lugar de barcos”. Tinha cerca de onze quilómetros de comprimento, incluindo suas zonas pantanosas e cobrindo uma área de quase 13,6 quilómetros quadrados. Tendo uma largura média rondando 1,600Km, apresentava-se com uma cintura estreita, reta e rochosa, a que chamavam “*The Narrows*”. Antes de 1862 a maior parte dele, a sul, pertencia ao Estado de *Rhode Island*. A partir desta data, com o ajuste de fronteiras entre os dois estados, aos poucos foi sofrendo modificações pela mão do Homem. Assim, a meados da década de setenta do século dezanove o lago foi cortado pela cintura passando a ser duas lagoas: *Watuppa Norte* e *Watuppa Sul*. Com isto recordamos as *Sete-Cidades*. Até 1872, pequenos barcos a vapor faziam transporte de passageiros de *Fall River* para *Westport*. Sobre a estreita se construiu o caminho de ferro, concluído em 1875, que passou a fazer a ligação de comboio entre *New Bedford* e *Fall River*, mais para transporte de mercadorias do que de passageiros, funcionando a todo o vapor, até o início dos anos 80. Pouco tempo depois, ao lado, da banda do norte do caminho de ferro se abriu o troço da estrada 6, ficando entre ambas as vias uma pequena lagoa, que se tornou popular para recreio, especialmente a patinagem no gelo durante o inverno. O aterro entre as duas lagoas foi prosseguindo lentamente, e em 1963 passa também no estreito o prolongamento da auto-estrada 195, fazendo desaparecer a lagoinha da patinagem e transformando o panorama divisório das duas grandes lagoas, fican-

do mais ou menos como hoje se vê.

A Lagoa *Watuppa Sul* tem cerca de dez milhas e meia de costa e uma profundidade máxima de 22 pés. É alimentada pela água das chuvas, pelas excedentes da sua irmã-gêmea Norte, e por uma combinação de nascentes e riachos. Nela se encontra um grande número de espécies de peixe, que a torna muito concorrida para pesca desportiva, e também nela se pratica muitos desportos náuticos. Dela nasce o rio *Quequechan*, que correndo na direção oeste, atravessa o centro da cidade e vai desaguar na foz do rio *Taunton*, na baía *Mount Hope*, soluçando em cascatas que deram o nome à localidade. Mas isso é uma outra história, e o seu volume não tem cabimento nesta crónica. Ficaré para a próxima. Continuando a falar da lagoa *Watuppa Sul*, falta acrescentar que está rodeada de propriedades privadas, com lindas casas ligadas à água, equipadas com rampas de varagem e docas artificiais. Mas também está aberta ao público a partir de um pequeno espaço municipal, de *Fall River*, conhecido por *Dave's Beach*, localizado no final da Rua *Jefferson*. Esta lagoa liga três localidades: *Fall River*, *Westport* (*Massachusetts*) e *Tiverton* (*Rhode Island*). Várias fábricas têxteis foram plantadas ao longo da costa norte da lagoa *Watuppa Sul*, das quais destacamos: *Bleachery Fall River*, *Kerr Thread Mills*, de cujo edifício em chamas de fogo fomos testemunhas oculares, nos anos oitenta do século passado, *Lincoln Manufacturing Company*, entre outras.

A lagoa *Watuppa Norte* tem 12,4 milhas de costa, traduzindo-se numa área de superfície de 1.805 hectares, e uma profundidade máxima de 25 pés. Está altamente protegida do acesso público e serve para abastecimento de água potável à cidade de *Fall River* desde 1873. É também alimentada pelas águas da chuva e por pequenos riachos, sendo seus excessos conduzidos para a sua irmã-gêmea. Na sua margem ocidental existe um canal feito pela mão humana, que desvia o escoamento de águas pluviais da cidade de *Fall River* para a Lagoa *Watuppa Sul*, afim de manter o resevatório sempre puro.

Antes de toda a proteção várias casas de gelo foram construídas na costa oeste do *North Watuppa Pond*, portanto, do lado de *Fall River*, a partir da década de 1840. De longe, da auto-estrada 24, seguindo sentido norte, nos nossos dias, principalmente no inverno por causa da nudez vegetal, ainda podemos ver as paredes de granito de uma destas casas, situada numa formosa península, onde também restam vestígios dos alicerces da mansão de *Spencer Borden*, que era rodeada de jardins, passeios de namorico e pastagem de cavalos. Foram estas casas demolidas quando a cidade adquiriu os terrenos para preservação da área, a qual se revestiu, naturalmente, em floresta.

Os tons das cores do outono reflectidos no espelho desta lagoa são divinais, e não há fotografia que lhes faça justiça. Do mesmo modo dá-nos uma visão do Paraíso o reflexo da claridade em suas águas nas noites de lua-cheia.

Watuppa Norte, Menina,  
Dissipa-se a neblina  
Quando o Sol te beija a face.  
Se ele se deita vermelho  
Te transformas num espelho  
E esperas que a Lua passe.

Não tens sereias cantantes,  
Nem tipo de visitantes  
que te possa incomodar.  
Mas tens um eco-sistema  
Que só por si é um tema  
Que faz meus versos cantar.

Lendas e contos de fada  
Em ti não tem cabimento.  
Tua beleza e mais nada  
Faz sorrir o firmamento.

Tua água cristalina  
Junta-se à tua beleza.  
És uma jóia tão fina  
Criada p'la Natureza.

## As memórias da emigração açoriana no espólio fotográfico de Laudalino da Ponte Pacheco



CRÓNICA DE DANIEL BASTOS

Recentemente, a *Araucária*, uma editora independente com sede na ilha de São Miguel, nos Açores, fundada pela ativista cultural espanhola *Blanca Martín-Calero*, lançou o livro *Laudalino da Ponte Pacheco (1963-1975)*.

Concebido a partir de uma centena e meia de imagens de Laudalino da Ponte Pacheco (1921-1998), cujo numeroso espólio constitui um repositório etnográfico das freguesias da costa norte da ilha de São Miguel, especialmente da Maia, onde o fotógrafo nasceu e viveu, a dimensão do valioso trabalho do retratista micalense perpassa ainda o fenómeno da emigração. Um dos aspetos como salienta a historiadora *Susana Serpa Silva*, “estruturais da história do povo das ilhas atlânticas e da sociedade portuguesa em geral”.

Nomeadamente, a emigração açoriana para o Canadá a partir de 1953, ano em que o irmão mais novo de Laudalino partiu para Montreal. Maior cidade da província do *Quebeque*, de onde no ano seguinte enviou por correio, a câmara fotográfica que permitiu ao irmão realizar retratos para passaportes e bilhetes de identidade, assim como retratar as tradições e a vida rural da costa norte da ilha de São Miguel, e as inúmeras partidas e chegadas de emigrantes.

Homem dos sete ofícios, além de fotógrafo, foi também carpinteiro, distribuidor de jornais e de tabaco, vendedor de rádios e reparador de eletrodomésticos, Laudalino da Ponte Pacheco viajou duas vezes até ao Canadá. No decurso das viagens à nação da América do Norte, onde adquiriu uma máquina de filmar *Super 8* e um projector, como destaca o livro homónimo, filmou “as casas dos familiares e dos amigos emigrantes, os edifícios, as ruas, os carros, as praças, os monumentos, as paisagens”, sendo que no retorno à terra natal, “passou os filmes em sua casa para os amigos visionarem, com grande sucesso”.

Na esteira das páginas do livro, as fotografias de Laudalino da Ponte Pacheco, sobre as vivências açorianas das décadas de 1960-70, constituem “documentos riquíssimos para a compreensão do território antropológico, sociológico e histórico da ilha de São Miguel, transformando a macronarrativa vigente em micronarrativas úteis para a compreensão e reflexão sobre um povo, as suas singularidades as vicissitudes e os desafios a que foi sujeito; compõem matéria para entender o presente e melhor programar o futuro.”

# A invasão da Rússia à Ucrânia

A Rússia iniciou, na madrugada da passada quinta-feira, 24 de fevereiro, uma invasão da Ucrânia, com ataques aéreos em todo o país, incluindo na capital Kiev, e a entrada de forças terrestres ao norte, leste e sul, segundo os guardas de fronteira ucranianos, que registram suas primeiras perdas. A ofensiva provocou clamor internacional, ao qual Moscovo não deu ouvidos.

Dois dias depois de reconhecer a independência dos territórios separatistas ucranianos no Donbas, o presidente russo, Vladimir Putin, que disse que queria “defendê-los” contra a agressão ucraniana, lançou a invasão.

O presidente ucraniano, Volodymyr Zelensky, “ordenou infligir o máximo de baixas ao agressor”, indicou o comandante-em-chefe das Forças Armadas ucranianas, o general Valery Zaluzni, assegurando que o Exército “reage com dignidade” aos ataques inimigos.

## Novas sanções à Rússia "têm efeito imediato"

As novas sanções à Rússia, como a exclusão do sistema Swift e a interdição de companhias russas no espaço aéreo europeu “têm efeito imediato, com implementação nas próximas horas ou dias”, disse o ministro dos Negócios Estrangeiros português.

“As medidas relativas às interdições de transações com o banco central da Rússia, do afastamento da Rússia do sistema Swift e do banimento dos voos no espaço aéreo europeu são medidas que têm efeito imediato, com implementação nas próximas horas ou dias”, disse à Lusa o ministro Augusto Santos Silva.

O governante falava no final da reunião, por videoconferência, dos ministros dos Negócios Estrangeiros (MNE) da União Europeia (UE), para decidir o reforço da ajuda militar às forças ucranianas face à invasão russa.

Augusto Santos Silva afirmou que a reunião do conselho dos MNE destinou-se a dar acordo político às propostas apresentadas pela Comissão Europeia e pelos altos representantes que “reforçam substancialmente as sanções contra a Rússia”.

Em causa está a exclusão de vários bancos russos do sistema financeiro Swift, o fecho a companhias aéreas russas do espaço aéreo europeu e a interdição de atividades de difusão de órgãos de comunicação social “que fazem parte do aparelho de propaganda e desinformação da Rússia”, disse o ministro.

As medidas agora formalizadas na reunião dos MNE e dos altos representantes “constituem um poderoso terceiro pacote de sanções à federação russa”, reforçou Santos Silva.

## EUA proíbe com efeito imediato todas as transações com o banco central russo

Os Estados Unidos proibiram todas as transações com o banco central da Rússia com efeito imediato, foi hoje anunciado pelo Departamento do Tesouro norte-americano.

Esta é uma sanção de gravidade sem precedentes tomada em coordenação com vários aliados de Washington, em resposta à invasão da Ucrânia pela Rússia. Esta decisão tem o efeito de imobilizar todos os ativos que o banco central da Rússia detém nos Estados Unidos, e também proíbe que qualquer instituição financeira ou empresa norte-americana efetue transações ou operações com o banco central, refere o comunicado divulgado antes da abertura dos mercados, o que limita a capacidade de Moscovo em defender a sua moeda e sustentar a economia.

A Rússia lançou na quinta-feira de madrugada uma ofensiva militar na Ucrânia, com forças terrestres e bombardeamento de alvos em várias cidades, que já mataram cerca de 200 civis, incluindo crianças, segundo Kiev. A ONU deu conta de perto de 370 mil deslocados para a Polónia, Hungria, Moldova e Roménia. O Presidente russo, Vladimir Putin, disse que a “operação militar especial” na Ucrânia visa desmilitarizar o país vizinho e que era a única maneira de a Rússia se defender, precisando o Kremlin que a ofensiva durará o tempo necessário. O ataque foi condenado pela generalidade da comunidade internacional e a União Europeia e os EUA, entre outros, responderam com o envio de armas e munições para a Ucrânia e o reforço de sanções para isolar ainda mais Moscovo.

## Ministros da Defesa da UE decidem enviar armas

Os ministros da Defesa da UE discutiram por videoconferência, como coordenar e concretizar a decisão histórica tomada na véspera pelos 27 de enviarem armas para ajudar a Ucrânia a fazer face à agressão da Rússia.

À entrada para a sede do Conselho, em Bruxelas, de onde dirige os trabalhos por videoconferência, o Alto Representante da UE para a Política Externa e de Segurança, Josep Borrell explicou que o objetivo da videoconferência de hoje ao nível de ministros da Defesa é “coordenar bem o que os Estados-membros estão a fazer pela sua parte e o que é possível fazer com o pacote de 450 milhões de euros” que o bloco europeu decidiu atribuir às forças armadas ucranianas.

O chefe da diplomacia europeia apontou que este pacote financeiro visa a aquisição e fornecimento de “armas defensivas, armas de alto calibre, equipamento anti-tanque, tudo o que possa repelir a agressão”.

Relativamente à situação no terreno, Josep Borrell comentou que “os combates são ferozes”, Kiev e outras cidades “estão a resistir e a Rússia está a pagar um preço elevado em termos de baixas”, mas enfatizou que as forças armadas ucranianas precisam de ajuda.

## ONU estima que 12 milhões de pessoas vão precisar de ajuda

A Organização Mundial das Nações Unidas (ONU) estimou ontem, terça-feira, que 12 milhões de pessoas precisarão de ajuda na Ucrânia.

Além destes 12 milhões de pessoas, a ONU apontou ainda que mais de quatro milhões de refugiados em fuga dos combates também necessitarão de apoio. Em menos de uma semana, desde o início da invasão, mais de 660 mil pessoas fugiram da Ucrânia e refugiaram-se em países vizinhos. A ONU deu conta de mais de 100 mil deslocados e mais de 660 mil refugiados na Polónia, Hungria, Moldova e Roménia.

O presidente russo, Vladimir Putin, disse que a “operação militar especial” na Ucrânia visa desmilitarizar o país vizinho e que era a única maneira de a Rússia se defender, precisando o Kremlin que a ofensiva durará o tempo necessário. O ataque foi condenado pela generalidade da comunidade internacional e a União Europeia e os Estados Unidos, entre outros, responderam com o envio de armas e munições para a Ucrânia e o reforço de sanções para isolar ainda mais Moscovo.



Aspetto de uma manifestação pró-ucraniana em Boston.

## Cumberland & East Providence Family Eye Care



Dr. Leonel Lemos, Jr FFAO Dr. Michael C. Santos, FFAO Dr. Steven W. Santos

Tratamento completo à vista para adultos e crianças  
óculos, lentes de contacto e o tratamento de doença ocular

Aceitamos a maioria dos seguros

Contacte-nos hoje mesmo para uma consulta!

Nós falamos Português  
www.seefamilyeye.com

248 Broad Street  
Cumberland, RI  
401-726-2929

250 Wampanoag Trail  
Suite 304  
East Providence, RI  
401-435-5555



**HAJA SAÚDE**

**José A. Afonso, MD**  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: [HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)  
ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

## Seis exercícios que reduzem o risco de obesidade

Os meus pacientes muitas vezes perguntam qual o melhor tipo de exercício, e a minha resposta é geralmente a mesma: o que você gostar mais, pois o que resulta é a boa motivação e os resultados a longo prazo.

Dito isto, a Associação Médica Americana (AMA) publicou recentemente os resultados de vários estudos sobre exercício, genética e obesidade. De acordo com os investigadores, a obesidade tem raízes genéticas em 21% a 84% dos casos, ou seja, muitos dos infelizes que têm os pedacinhos de DNA que regulam o seu peso e os tornam vulneráveis têm que ter mais cuidado e fazer mais esforço. O mesmo artigo indicou que os propensos à obesidade que fazem “jogging” (corrida leve) regularmente conseguem contrariar a sua vulnerabilidade e manter um peso adequado e boa saúde. A palavra-chave é regularmente, pois um dos estudos indicou que fazer exercício por menos de 30 minutos três vezes por semana é quase inútil. Este tempo e frequência é um mínimo para se conseguir diminuir a má influência da genética que determina as quatro medidas de obesidade: gordura corporal, BMI (índice de massa corporal), circunferências do abdómen e da anca.

Quanto ao tipo de exercício mais recomendado, um estudo de Taiwan (Taipé ou Ilha Formosa) mostrou que subir montanhas, sessões longas de Yoga, dança de salão, “jogging”, marcha vigorosa, ou mesmo caminhar regularmente ajudam a reduzir e manter um peso saudável e um baixo BMI, ao que eu adiciono uma maior alegria de viver saudavelmente.

Haja saúde!



**wjfd.com**

**97.3 FM** Desde 1975  
50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte

f t a g

ESTIMATIVAS DE SEGURO

**CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE**

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores



**854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872**

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Contactei o Seguro Social há um mês a fim de requerer benefícios por invalidez. Duas semanas depois recebi correspondência a informar que não posso qualificar-me devido a faltar-me apenas um crédito de trabalho. Será que consigo este crédito sob o trabalho da minha esposa?

R. - Neste caso não vai poder obter um benefício de invalidez sob os créditos da sua esposa. As regras para benefícios de invalidez e reforma são diferentes. Se tivesse a idade de reforma e não tivesse os créditos suficientes poderia receber um benefício baseado nos créditos da sua esposa, mas para obter benefícios de invalidez os créditos têm que ser seus. É possível qualificar-se para o programa do Seguro Suplementar (SSI) conforme os rendimentos e recursos que tiver juntamente com sua esposa. Se ainda não submeteu um requerimento contacte-nos imediatamente para averiguar se pode qualificar-se. Ligue para o número grátis para fuma marcação: 1-800-772-1213, ou visite [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) para mais informações.

P. - Presentemente sou uma pessoa doente sem capacidade para trabalhar. Gostaria de procurar os meus direitos referentes a benefícios do programa do Seguro Suplementar (SSI). Duvido que possa qualificar porque tenho um condomínio herdado dos meus pais. Está cada dia mais difícil suportar as despesas. Será que tenho direito a alguma ajuda?

R. - Para qualificar-se para o programa do SSI não pode ter mais do que \$2000 em recursos. Todavia, a casa onde está a viver não conta como recurso. É possível qualificar-se, mesmo que tenha casa sua, mas primeiro terá que submeter um requerimento e uma decisão médica será necessária para determinar sua elegibilidade. Ligue ou visite-nos no [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) para marcação e submeter requerimento.

P. - Tenho quase 61 anos e foi aprovada para benefícios do Seguro Social por incapacidade. Será que tenho de submeter um requerimento separado para o seguro do Medicare? O meu marido continua a trabalhar e tem seguros médicos que cobre ambos. Também queria saber se há um limite em que posso acumular numa conta bancária.

R. - Com respeito ao seguro do Medicare; se foi aprovada para receber benefícios de incapacidade do Seguro Social, terá direito e será automaticamente inscrita no seguro do Medicare depois de 24 meses de elegibilidade. Mas no caso de ter seguros do emprego atual do seu marido, pode recusar a parte B do Medicare que tem um prémio mensal.



**CONSULTÓRIO JURÍDICO**



**JUDITE TEODORO**  
Advogada em Portugal  
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [juditeodoro@gmail.com](mailto:juditeodoro@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

## Legado em substituição da legítima

No momento da partilha de bens quando o *de cujus* formalizou disposição de última vontade, exarada em testamento onde dispôs que lega a um herdeiro legítimo, por exemplo bens ou usufruto do quinhão a que teria direito relativamente a um determinado bem da herança ou determinados bens, em substituição da legítima do legatário presumível herdeiro legítimo, coloca-se a questão de saber se a vontade do testador foi de afastar o sucessível da herança, limitando-a às forças daquele legado e, nessa medida estarmos perante, um legado em substituição da legítima.

O legado por conta da legítima corresponde à quota de que os herdeiros legítimos (cônjuge, descendentes e ascendentes) não podem ser privados por vontade do autor da sucessão, isto é, a chamada quota indisponível.

Quando o autor da sucessão outorgar testamento declarando que pretende que certos bens sirvam para preencher a legítima do herdeiro legítimo, carece de consentimento por parte do herdeiro a aceitação desse legado, pois o herdeiro pode pretender outros bens da herança, que não aque-



**O LEITOR E A LEI**



**ADVOGADO GONÇALO REGO**

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

## Opinião médica versus opinião da seguradora

P. - Escrevo-lhe em nome da minha mãe que recebe presentemente benefícios de compensação ao trabalhador devido a ferimentos no joelho contraídos há dois anos. Ela foi submetida a uma intervenção cirúrgica em 2021 e agora o médico recomenda substituição total do joelho. Acontece que a companhia de seguros recusa-se a pagar alegando que este procedimento tem a ver com arterite. No entanto o médico é de opinião de que a intervenção cirúrgica tem a ver com os ferimentos no local de trabalho e uma cirurgia prévia. Consultámos um advogado e fomos informados de que seria quase impossível convencer de que uma substituição total do joelho teria a ver com ferimentos no trabalho. Portanto, a minha pergunta é se a minha mãe deveria apenas usar uma companhia de seguros privada para pagar a intervenção cirúrgica ou apresentar queixa no tribunal.

R. - Intervenções cirúrgicas de substituição total ao joelho constituem um assunto deveras complexo. Contudo, no caso de sua mãe é significativo que o médico esteja disponível para emitir uma opinião médica de que a substituição total ao joelho esteja relacionada com os ferimentos no local de trabalho. Companhias de seguro irão sempre questionar estas questões baseado na teoria de que estas cirurgias têm mais a ver com arterite do que com o tecido do menisco. Por outro lado, a posição a tomar em defesa da sua mãe é de que muita cartilagem foi removida durante a primeira intervenção cirúrgica e que está na origem do desenvolvimento da arterite. Está provado de que quando muita cartilagem é removida isso dá origem a arterite. Sugiro, por conseguinte, que a sua mãe procure uma segunda opinião com um advogado experiente nesta matéria.

le ou aqueles que lhe foi legado. Essa aceitação pode ser tácita ou expressa e os seus efeitos reportam-se à data da abertura da sucessão, isto é, à data do óbito do testador.

A aceitação do legado é havida como expressa quando algum documento escrito o sucessível chamado à herança declara aceitá-la ou assume o título de herdeiro com a intenção de a adquirir.

A aceitação tácita é aferida pela prática de atos que o legatário pratique na qualidade de herdeiro, *v.g.* se instaurou processo de imposto sucessório junto do serviço de finanças competente e se declarar no mesmo, o testamento, poderá ser considerado a prática desse ato a aceitação do legado.

Apesar da aceitação do legado, o legatário não perde a qualidade de herdeiro legítimo, significa que se um legado por conta da legítima for de valor inferior à legítima do herdeiro que é beneficiado com o legado, o herdeiro terá sempre direito à diferença que tem direito como herdeiro legítimo.

Assim, se a legítima do presumível herdeiro ficar preenchida com o legado, nada mais terá a reclamar da herança o herdeiro legítimo. Tem sido entendimento da doutrina mais avalizada que o legado deixado a um legítimo é de imputar na legítima e não na quota disponível, que é aquela parte que o testador pode dispor livremente dos seus bens.

Esta faculdade que o autor da herança dispõe para distribuir os seus bens em legados aos seus herdeiros, que presuppõe a aceitação por parte destes, permitirá facilitar a vida dos herdeiros uma vez que foi manifestado em testamento os bens que lhes são legados e nessa medida evitar (ainda que remontadamente) contendas judiciais, nomeadamente com a entrada em Juízo de inventários para partilha de bens (uma vez que a partilha é um direito irrenunciável, desde que não tenha sido convencionado manter-se a herança indivisa), que têm por base o desacordo por parte dos herdeiros quanto à partilha extrajudicial, que tanta tinta faz correr nas Instâncias competentes.

## ZÉ DA CHICA GAZETILHA



### As boas e as más vontades!

As boas vontades são  
Segundo o que entendemos,  
Como uma derivação  
De todo o Amor que temos!

E estes bons, meu amigo,  
O Joio maldoso, os procura  
Misturando o joio ao trigo,  
Pondo todos na mistura!

Pessoas admiráveis,  
No trabalho, sem horário,  
Num esforço, infortáveis,  
Atendendo ao necessário!

Mas há certas criaturas,  
Bem cheias de más vontades,  
Fingindo-se bem sérias, puras,  
Disturbando as verdades!

Quando há boas vontades,  
Vem o Amor misturado,  
Impondo sempre as verdades,  
Um agir desinteressado!

A quem quero elogiar  
São pessoas, cuja crença  
Tem por missão o lutar  
Contra esta nova doença!

No hospital, com certeza,  
Todos tem alto valor,  
Do pessoal da limpeza,  
Ao mais alto Diretor!

Sabemos o que é certo,  
Mas, eles, de certos modos,  
Baralham, tudo encoberto,  
Mudam verdades de todos!

Sempre que a vontade é boa,  
É um travão da mentira,  
Dá alegria à pessoa,  
Por ter o bem que suspira!

Enfermeiros, enfermeiras,  
Médicos, modo geral,  
E as pessoas companheiras,  
A lidar o Hospital!

Cada qual a sua lida,  
Seus compromissos cuidando,  
Com mesmo perigo de vida  
De quem eles vão tratando.

E depois, caros amigos,  
Há que gramar, porque em suma  
Ao acontecer os perigos,  
Eles não têm culpa alguma!

Ações más, causam-nos dor,  
O desânimo, a aflição,  
Não tem nem pingo de Amor,  
Diz-se: - Não tem coração!

### As Boas Vontades!...



Quem uma maldade faz,  
O coração, certamente,  
De quem maldade é capaz,  
Faz o mal e não o sente!

Feita uma boa ação,  
A vontade desafia.  
Pois, quem tem bom coração,  
Enche os outros de alegria!

Mas, eu vou falar do bem,  
Fugir às rivalidades.  
A maldade, sempre tem  
Um agir de falsidades!

Por vezes cala as pessoas  
Porque no meio da cambada,  
Há tantas pessoas boas,  
Que não tem culpa de nada!

P. S.  
AS VONTADES

As vontades sempre são,  
Umhas más e outras boas,  
Tal como um diapasão,  
Para afinar as pessoas!

Da vontade é que deriva  
A bondade ou o mau jeito,  
O amor, a força viva,  
Sempre bem, ou mal aceito!

Todas as verdades são  
Um querer, uma vingança,  
Também uma obrigação,  
Ou, somente uma mudança!

A vontade, como eu vejo,  
É uma ideia, um querer,  
O apetite, um desejo,  
A ganância de mais ter!

Pode até ser um sinal  
Duma força intestinal!

## COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

### Espinafres com Marisco

#### Ingredientes

500 g de camarões descascados; 500g de carne de caranguejo; 500g de amêijoas s/concha; 3 molhos de espinafres frescos; 1 piri-piri mala-gueta vermelho; 1 molhinho de cebolinha verde 1 cebola grande; 2 tomates maduros; 1 dl de molho de amendoim; sal q.b. e 1 dl de leite de coco

#### Confeção

Lave bem o marisco e deixe escorrer. Numa panela grande coloque a amêijoia e coza com um pouco de água e limão. Quando estiver quase no ponto, acrescente o tomate, e a cebola, deixando cozer em fogo normal. A seguir coloque o camarão e o caranguejo, junto com o leite de amendoim e o leite de coco. Deixe cozer tudo muito bem e por fim os espinafres lavadinhos e passados em um processador. No fim coloque o piri-piri para dar gosto, verifique o sal e deixe o molho ficar meio grosso. Sirva quente com arroz cozido.

### Esmagada de Batata

#### Ingredientes

1 kg de batatas; 5 dentes de alho picados; 1 dl de azeite; 2 colheres de sopa de salsa fresca picada; sal q.b. e pimenta branca moída na altura q.b.

#### Confeção

Descasque, lave e coza as batatas em água temperada com sal. Depois de cozidas, retire as batatas e escorra-as. Com o auxílio de um garfo, esmague as batatas grosseiramente. Frite os dentes de alho picados, no azeite sem os deixar queimar, adicione a batata e a salsa. Tempere com sal e pimenta.

Sirva como acompanhamento de bifes de cebolada, iscas etc..

## THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 03 DE MARÇO 20:00 - VARIEDADES

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A IMPOSTORA

19:30 - VARIEDADES

20:00 - CONTA-ME

20:30 - PARA SEMPRE

21:30 - A OUTRA

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

SEGUNDA, 07 DE MARÇO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A IMPOSTORA

19:30 - SHOW DE BOLA

20:30 - PARA SEMPRE

21:30 - A OUTRA

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 04 DE MARÇO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A IMPOSTORA

19:30 - FINANÇAS E PLANOS

20:00 - VIDAS LUSO-

AMERICANAS

20:30 - PARA SEMPRE

21:15 - JUDITE TEODORO

21:30 - A OUTRA

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 08 DE MAR.

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A IMPOSTORA

19:30 - TELEDISCO

20:30 - PARA SEMPRE

21:30 - A OUTRA

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 09 DE MAR.

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A IMPOSTORA

19:30 - VOCÊ E A LEI/

À CONVERSA C/ ONÉSIMO

20:00 - GLOBAL

20:30 - PARA SEMPRE

21:30 - MISSA

22:30 - VARIEDADES

23:00 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 05 DE MARÇO

2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER

18:30 - MESA REDONDA

19:30 - VARIEDADES

20:00 - TELEDISCO

21:00 - PECADO

DOMINGO, 06 DE MARÇO

14:00 - PARA SEMPRE

(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)

19:00 - MISSA DOMINICAL

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

### CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.



Centro  
**Maria Helena**  
(00351) 210 929 030  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

**CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR**  
Amor: Poderá ser surpreendido com uma declaração de amor. Dê a si próprio a oportunidade de ser feliz.  
Saúde: Evite as gorduras.  
Dinheiro: Mantenha a calma para resolver um problema no trabalho.  
Números da Sorte: 8, 10, 1, 2, 3, 9

**CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL**  
Amor: Empenhe-se a cem por cento no seu relacionamento amoroso.  
Saúde: Faça uma desintoxicação ao seu organismo.  
Dinheiro: Fase favorável ao fecho de negócios.  
Números da Sorte: 2, 4, 13, 22, 31, 44

**BALANÇA - 23 SET - 22 OUT**  
Amor: Confie na sua cara-metade. Um pequeno gesto ou boa ação mais importantes do que as palavras!  
Saúde: Psicologicamente frágil.  
Dinheiro: Seja firme e não deixe que abusem da sua boa vontade.  
Números da Sorte: 9, 14, 45, 46, 49, 7

**CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN**  
Amor: Procure dar mais ânimo e vitalidade à sua relação.  
Saúde: Cuidado com as costas, não faça grandes esforços.  
Dinheiro: Não deixe para amanhã aquilo que pode fazer hoje.  
Números da Sorte: 5, 25, 15, 45, 14, 7

**TOURO - 21 ABR - 20 MAI**  
Amor: Poderá viver uma relação fugaz, mas cheia de paixão.  
Saúde: Relaxe mais, liberte o stress acumulado no dia a dia.  
Dinheiro: A nível financeiro está tudo controlado.  
Números da Sorte: 44, 11, 5, 36, 1, 4

**LEÃO - 23 JUL - 22 AGO**  
Amor: Controle o mau-humor. Procure serenidade e a paz de espírito!  
Saúde: Deve gerir bem as suas energias para não se sentir desgastado.  
Dinheiro: Controle melhor a sua vida financeira.  
Números da Sorte: 11, 14, 32, 39, 41, 48

**ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV**  
Amor: Uma discussão com o seu par deixá-lo-á preocupado.  
Saúde: Fase de desânimo.  
Dinheiro: Não gaste mais do que tem, pense no futuro.  
Números da Sorte: 19, 22, 29, 36, 45, 47

**AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV**  
Amor: Exija sinceridade na relação com os outros. A confiança é essencial.  
Saúde: O cansaço pode ser aliviado com um bom banho relaxante.  
Dinheiro: Reflita acerca do seu futuro profissional.  
Números da Sorte: 8, 1, 4, 7, 17, 19

**GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN**  
Amor: A sua felicidade poderá despertar comentários invejosos. Proteja-se.  
Saúde: Cuide do seu sistema cardiorrespiratório.  
Dinheiro: Esteja atento às atitudes de um colega pouco sincero.  
Números da Sorte: 44, 47, 49, 25, 26, 4

**VIRGEM - 23 AGO - 22 SET**  
Amor: As suas mudanças de humor poderão trazer-lhe alguns problemas.  
Saúde: Receberá resultados de um exame e sentir-se-á muito aliviado.  
Dinheiro: Evite tomar decisão sem analisar tudo o que ela implica.  
Números da Sorte: 33, 6, 21, 4, 7, 8

**SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ**  
Amor: Aproveite para estar mais tempo com os seus. A vida é uma surpresa, divirta-se!  
Saúde: Modere as suas emoções.  
Dinheiro: Ritmo de trabalho intenso, mas o resultado será muito gratificante.  
Números da Sorte: 8, 10, 4, 3, 36, 33

**PEIXES - 19 FEV - 20 MAR**  
Amor: Alguém poderá pedir-lhe perdão por um erro cometido no passado.  
Saúde: Cuide da sua saúde oral, poderá ter problemas dentários.  
Dinheiro: Possível entrada de dinheiro.  
Números da Sorte: 45, 4, 10, 1, 2, 3

I LIGA - 24ª jornada						
RESULTADOS						
Belenenses SAD - Paços Ferreira	0-2					
FC Famalicão - CD Tondela	2-1					
Marítimo - Sporting	1-1					
FC Arouca - Moreirense	1-1					
FC Vizela - Portimonense	1-1					
Benfica - Vitória de Guimarães	3-0					
Estoril Praia - Boavista	2-3					
FC Porto - Gil Vicente	1-1					
SC Braga - Santa Clara	0-0					
PROGRAMA DA 25ª JORNADA						
<b>Sexta-feira, 04 mar:</b> Gil Vicente - Estoril, 20h15						
<b>Sábado, 05 mar:</b> Boavista - SC Braga, 15h30						
Portimonense - Benfica, 18h00						
Sporting - FC Arouca, 20h30						
<b>Domingo, 06 mar:</b> Moreirense - Marítimo, 15h30						
Paços Ferreira - FC Porto, 18h00						
V. Guimarães - FC Famalicão, 20h30						
Santa Clara - FC Vizela, 20h30						
<b>Segunda-feira, 07 mar:</b> CD Tondela - Belenenses SAD, 20h15						
CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 FC PORTO	24	20	04	00	59-17	64
02 SPORTING	24	18	04	02	47-16	58
03 BENFICA	24	17	03	04	63-22	54
04 SC BRAGA	24	13	06	05	40-23	45
05 GIL VICENTE	24	11	08	05	36-25	41
06 V. GUIMARÃES	24	08	06	10	33-33	30
07 ESTORIL	24	07	09	08	28-30	30
08 MARÍTIMO	24	07	08	09	29-32	29
09 PORTIMONENSE	24	07	08	09	24-26	29
10 PAÇOS FERREIRA	24	06	09	09	20-27	27
11 FC FAMILIÇÃO	24	06	08	10	31-38	26
12 SANTA CLARA	24	06	08	10	27-42	26
13 BOAVISTA	24	04	13	07	30-38	25
14 FC VIZELA	24	05	09	10	26-40	24
15 AROUCA	24	05	07	12	23-43	22
16 CD TONDELA	24	06	02	16	30-47	20
17 MOREIRENSE	24	04	08	12	23-39	20
18 BELENENSES SAD	24	03	06	15	14-45	15

LIGA 3 SÉRIE A		SÉRIE B	
Jornada 21		Jornada 21	
L. Lourosa - SC Braga B	2-3	Sporting B - Oriental Dragon	2-0
S. João Ver - Anadia FC	1-0	FC Alverca - Torreense	3-1
Fafe - AD Sanjoanense	1-3	O. Hospital - U. Santarém	1-0
Felgueiras 1932 - V. Guimarães B	1-0	UD Leiria - Real SC	1-0
Canelas 2010 - Montalegre	1-2	Amora FC - Caldas SC	2-0
Pevidém SC - UD Oliveirense	0-1	Cova da Piedade - V. Setúbal	1-1

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1. FC Felgueiras 1932	39	1. UD Leiria	45
2. UD Oliveirense	37	2. Alverca	41
3. SC Braga B	36	3. Torreense	41
4. AD Sanjoanense	34	4. V. Setúbal	34
5. Canelas 2010	33	5. Amora FC	33
6. V. Guimarães B	33	6. Real SC	27
7. L. Lourosa	33	7. Caldas SC	27
8. São João Ver	28	8. Sporting B	25
9. Anadia FC	26	9. Cova da Piedade	21
10. Fafe	23	10. Oliveira do Hospital	19
11. CDC Montalegre	21	11. União de Santarém	17
12. Pevidém SC	07	12. Oriental Dragon FC	17

JORNADA 22		JORNADA 22	
05 de março		05 de março	
Anadia FC - Fafe		V. Setúbal - FC Alverca	
SC Braga B - S. João Ver		Oriental Dragon - Cova da Piedade	
AD Sanjoanense - Canelas 2010		Torreense - Amora FC	
CDC Montalegre - Felgueiras 1932		Caldas SC - UD Leiria	
V. Guimarães B - Pevidém SC		Real SC - O. Hospital	
UD Oliveirense - L. Lourosa		U. Santarém - Sporting B	

### Sporting ergue Taça da Liga de futsal pela quarta vez ao vencer Benfica

O Sporting conquistou pela quarta vez a Taça da Liga de futsal, ao vencer o Benfica, por 5-2, em Loulé, destacando-se dos 'encarnados' no historial da competição.

Merlim, aos oito e 20 minutos, Pauleta, aos 27, e Pany Varela, aos 35 e 39, marcaram os golos dos campeões nacionais, que voltaram a erguer a Taça da Liga, tal como em 2015/16, 2016/17 e 2020/21.

O Benfica, que conta três títulos na prova, ainda reduziu, por Bruno Cintra, aos 29, e Chishkala, aos 32.

### Yaremchuk envervou braçadeira de capitão no jogo do Benfica

O futebolista ucraniano Roman Yaremchuk envervou domingo a braçadeira de 'capitão' do Benfica, a partir dos 62 minutos, quando substituiu Darwin Núñez, no encontro frente ao Vitória de Guimarães, da 24.ª jornada da I Liga.

O dianteiro, muito emocionado, recebeu a braçadeira do central belga Vertonghen, enquanto recebia uma forte ovação dos adeptos no Estádio da Luz, em Lisboa, que entoaram o seu nome, dias depois de a Rússia ter lançado uma ofensiva militar na Ucrânia, com forças terrestres e bombardeamentos de alvos em várias cidades.

II LIGA - 24ª jornada						
RESULTADOS						
GD Chaves - Benfica B	1-1					
SC Covilhã - Casa Pia	0-1					
CD Mafra - Penafiel	1-1					
Nacional - Trofense	1-1					
Rio Ave - FC Porto B	1-0					
Farense - Vilafranquense	1-0					
Leixões - Estrela da Amadora	3-0					
Varzim - Feirense	0-0					
Académica - Académico Viseu	1-2					
PROGRAMA DA 25ª JORNADA						
<b>Sábado, 05 mar:</b> Ac. Viseu - Est. Amadora, 11h00						
Nacional - SC Covilhã, 14h00						
<b>Domingo, 06 mar:</b> Feirense - Leixões, 11h00						
FC Penafiel - GD Chaves, 14h00						
FC Porto B - Académica, 15h30						
Benfica B - Varzim, 18h00						
Trofense - Farense, 20h15						
<b>Segunda-feira, 07 mar:</b> Vilafranquense - Rio Ave, 18h00						
<b>Terça-feira, 08 mar:</b> Casa Pia - CD Mafra, 20h15						
CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 CASA PIA	24	15	04	05	32-12	49
02 BENFICA B	24	14	05	05	45-25	47
03 RIO AVE	24	13	06	05	38-26	45
04 GD CHAVES	24	12	08	04	37-23	44
05 FEIRENSE	24	13	05	06	36-24	44
06 NACIONAL	24	10	07	07	38-29	37
07 LEIXÕES	24	09	06	09	31-28	33
08 CD MAFRA	24	08	09	07	28-27	33
09 FC PORTO B	24	08	08	08	32-33	32
10 FC PENAFIEL	24	08	08	08	23-28	32
11 ESTRELA AMADORA	24	08	06	10	33-42	30
12 VILAFRANQUENSE	24	07	08	09	30-34	29
13 FARENSE	24	06	09	09	29-33	27
14 ACADÉMICO VISEU	24	07	06	11	21-33	27
15 TROFENSE	24	06	08	10	22-28	26
16 SC COVILHÃ	24	03	10	11	19-38	19
17 VARZIM	24	02	10	12	15-30	16
18 ACADÉMICA	24	03	05	16	25-41	14

### Concurso Totochuto

#### José Rosa aproxima-se do líder

José Rosa, ao obter 15 pontos no concurso 29 e beneficiando ainda do fraco desempenho de Carlos M. Melo, aproximou-se do líder, estando agora a nove pontos apenas. Na terceira posição, com menos cinco pontos que o segundo classificado e a 14 de Melo, surge João Baptista.

José Rosa foi de resto o concorrente melhor pontuado nesta semana sagrando-se vencedor semanal. Tem assim direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, localizado em 1339 Cove Road, sul de New Bedford. As bebidas não estão incluídas no prémio.

De referir ainda que o encontro Arsenal-Liverpool foi adiado e fica assim definitivamente anulado para efeitos de classificação.

CLASSIFICAÇÃO GERAL	
Mena Braga	133
Fernando Romano	130
Virgílio Barbas	126
Mariana Romano	123
Francisco Laureano	91
Eusébio Borges	47
Dália Moço	32
CHAVE DO CONCURSO 29	
Belenenses SAD - P. Ferreira	0-2
Famalicão - Tondela	2-1
Marítimo - Sporting	1-1
Arouca - Moreirense	1-1
Vizela - Portimonense	1-1
Benfica - V. Guimarães	3-0
Estoril - Boavista	2-3
FC Porto - Gil Vicente	1-1
SC Braga - Santa Clara	0-0
SC Covilhã - Casa Pia	0-1
Mafra - Penafiel	1-1
Nacional - Trofense	1-1
Leixões - Estrela Amadora	3-0
Varzim - Feirense	0-0
Barcelona - Athletic Bilbao	4-0
Aletico Madrid - Celta Vigo	2-0
Lazio - Napoli	1-2
Arsenal - Liverpool	cancelado
Carlos M. Melo	209
José Rosa	200
João Baptista	195
Paulo de Jesus	190
Dennis Lima	186
Guilherme Moço	184
Andrew Farinha	180
Agostinho Costa	178
Amaro Alves	173
Luís Caetano	171
Néllio Miranda	170
Daniel C. Peixoto	170
Alexandre Quirino	169
Carlos Serôdeo	167
José Leandres	167
Jason Moniz	166
Lino Costa Arruda	164
Odilardo Ferreira	164
António B. Cabral	163
John Couto	160
Walter Araújo	158
Luís Reis	157
António Miranda	156
José C. Ferreira	153
Maria L. Quirino	148
Alfredo Moniz	146
John Terra	143
Fernando Farinha	142
Antonino Caldeira	140
Joseph Braga	137
Maria Moniz	136

### CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 32

I LIGA (27ª jorn.) - II LIGA (27ª jorn.) - Espanha, Inglaterra e Itália

<b>1. Gil Vicente - Marítimo</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>2. Benfica - Estoril Praia</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>3. CD Tondela - Arouca</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>4. Santa Clara - Belenenses SAD</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>5. FC Vizela - FC Famalicão</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>6. Boavista - FC Porto</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>7. Portimonense - SC Braga</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>8. Paços Ferreira - Moreirense</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>9. V. Guimarães - Sporting</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>10. SC Covilhã - CD Mafra</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>11. Trofense - GD Chaves</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>12. Penafiel - Farense</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>13. Casa Pia - Feirense</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>14. Académico Viseu - Rio Ave</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>15. Real Madrid - Barcelona</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>16. Aston Villa - Arsenal</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>17. Liverpool - Manchester United</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	
<b>18. AS Roma - Lazio</b>		Resultado final	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos			<input type="checkbox"/>	

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

Preencha com os seus palpites e envie para:  
 Favor cortar pelo tracejado  
 Portuguese Times - Totochuto  
 P.O. Box 61288  
 New Bedford, MA 02746-0288  
 Prazo de entrega:  
 18 MAR. 11:AM

**INNER BAY RESTAURANT**

Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489  
 1339 Cove Road  
 New Bedford, MA

**CARDOSO TRAVEL**

Agora em novas instalações  
 2400 Pawtucket Avenue  
 Providence, RI  
 401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções  
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes



# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**Tel. (401) 434-8399**



**RUMFORD**  
Colonial  
**\$529.900**



**RIVERSIDE**  
Raised Ranch  
**\$399.900**



**RUMFORD**  
Colonial  
**\$499.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
**\$189.900**



**TIVERTON**  
2 moradias  
**\$419.900**



**RIVERSIDE**  
7 apartamentos  
**\$799.900**



**EAST PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$324.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Bar/Loja  
**\$599.900**



**SEEKONK**  
Cape  
**\$289.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$149.900**



**PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$404.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
**\$279.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
**\$199.000**



**PAWTUCKET**  
Ranch  
**\$219.900**



**PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$599.900**



**EAST PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$349.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Cottage  
**\$239.900**



**SWANSEA**  
Raised Ranch  
**\$329.900**



**SEEKONK**  
Ranch  
**\$399.900**



**RIVERSIDE**  
Ranch  
**\$369.900**

## ATENÇÃO

Se pensa em vender a sua propriedade agora é a melhor altura para vender:

• POUCAS CASAS • VÁRIOS COMPRADORES • PREÇOS ALTOS • JUROS BAIXOS

*Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!*

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**

**“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA COMUNIDADE”**